

Fig. 1. Points de fixation de la carrosserie

La conception des modèles Herald et Vitesse 6 permet de séparer la carrosserie du châssis soit en une seule pièce, soit en sections individuelles comme indiqué dans les pages qui suivent.

Les principales sections sont les suivantes :

- |                  |                     |
|------------------|---------------------|
| 1. Capot avant   | 5. Toit             |
| 2. Jupe avant    | 6. Section arrière  |
| 3. Jupe arrière  | 7. Section centrale |
| 4. Bas de caisse | 8. Portières        |

La section centrale est la plus importante. Elle est fixée au châssis aux six points A, B et C.

La section centrale comporte des orifices à faible tolérance pour permettre un positionnement précis des boulons dans le châssis aux points "D" (référence page 5.228).

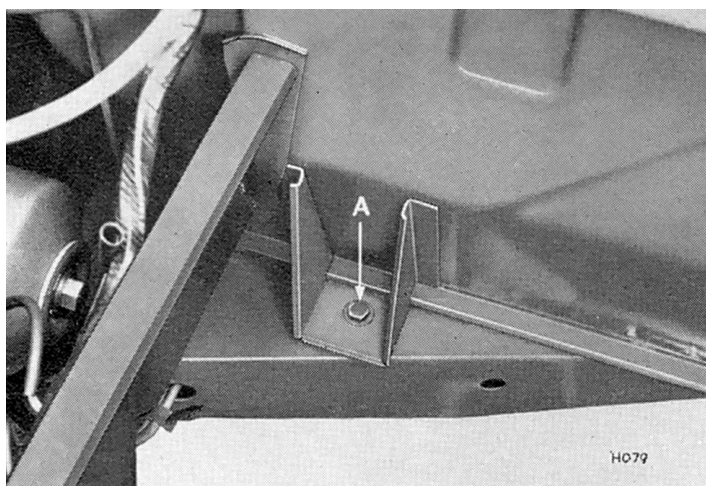


Fig. 2. Boulon de fixation du tablier à la traverse avant

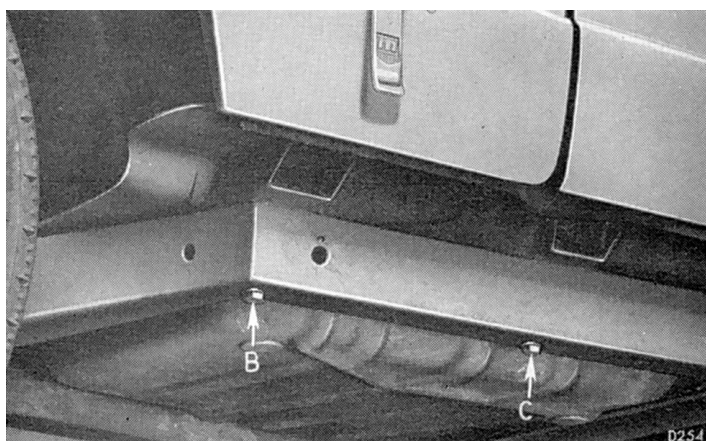


Fig. 3. Boulon de fixation du plancher à la section latérale du châssis

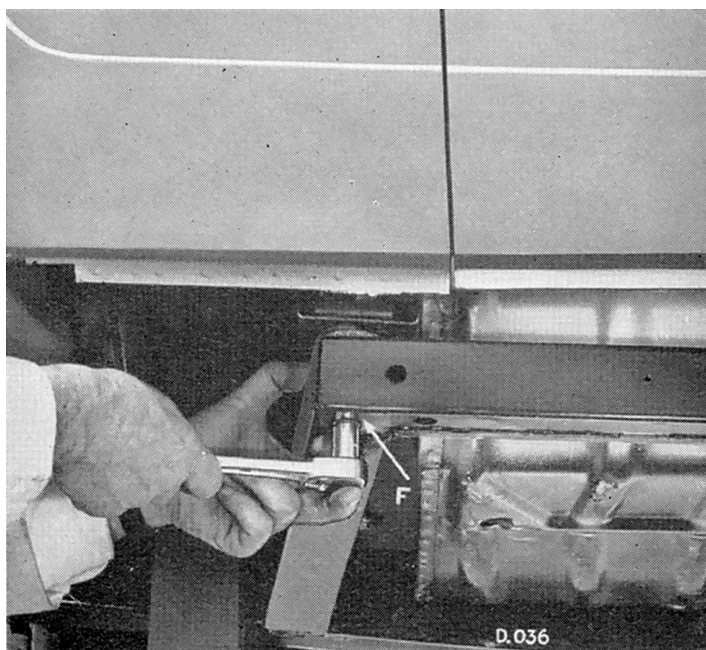


Fig. 4. Boulon de fixation de l'assise de siège arrière

## DÉPOSE DE LA CARROSSERIE

### Herald 1200, 12/50, 13/60 et Vitesse 6

Débrancher les câbles de la batterie, vidanger le système de refroidissement, enlever la batterie et débrancher les câbles et les commandes suivants :

#### Déconnecter :

- les câbles de l'éclairage dans le capot avant (Fig. 9);
- les câbles de l'interrupteur de pression d'huile, du transmetteur de température, de la dynamo et de la bobine;
- le câble d'entraînement du compte-tours sur le distributeur (Vitesse uniquement, à partir du N° d'identification HB 15001);
- les commandes de l'accélérateur et du starter;
- le tuyau d'alimentation en essence du réservoir;
- les tuyaux d'eau de l'appareil de chauffage et le câble de contrôle du robinet d'eau (Fig. 115);
- le câble d'entraînement du compteur de vitesse de l'arrière du tableau des instruments, et passer le câble dans le compartiment moteur.
- le câble de frein à main au niveau du compensateur (Fig. 5).

#### Retirer :

- le capot avant (page 5.205);
- les panneaux latéraux du compartiment moteur (page 5.209);
- la conduite hydraulique entre le maître cylindre et le répartiteur à 4 voies;
- les sièges (page 5.262);
- le couvercle de boîte de vitesses (page 5.225);
- les tapis (page 5.260).

Retirer les deux seuils de portière. Monter la plaque de renforcement (Fig. 6) au moyen de quatre boulons de 1/4" avec rondelles et écrous.

En se référant à la page 4.211, desserrer la bride d'impact de la colonne de direction, retirer le boulon de la bride de fixation inférieure de la colonne et dégager la partie intérieure de la colonne de la suspension avant en la poussant vers le haut.

Retirer vingt deux boulons fixant la carrosserie au châssis (Fig. 1). Les boulons sont localisés comme suit :

- deux dans le compartiment moteur, près du tablier avant : (A) Fig. 2;
- huit dans la partie latérale du châssis adjacente aux bas de caisse : (B), (C), (E), (F) et Figs. 3 et 4;
- six dans la traverse intermédiaire, à travers le plancher avant et arrière : (D);
- quatre dans l'extension arrière du châssis, à travers le fond du coffre à bagages (J) et (K).

Lever la carrosserie hors du châssis. La méthode à utiliser pour le levage dépendra du matériel disponible. La Fig. 6 montre l'utilisation de deux treuils.

Pour le remontage, appliquer l'inverse de la procédure de dépose et respecter les procédures de réglage indiquées page 5.228.

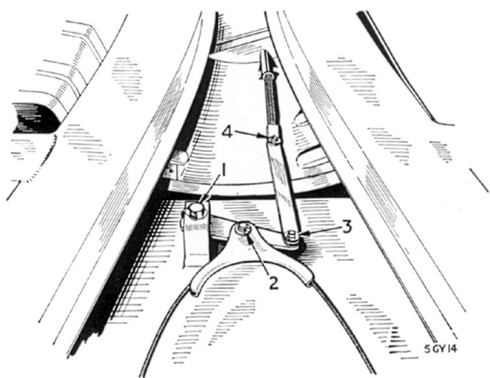


Fig. 5. Fixation du câble de frein à main

Dimensions du renfort :

	Pouces	Millimètres
A	0.75	19.0
B	3.375	85.0
C	66.25	1683
D	0.50	12.7
E	1.00	25.4

Matériau : cornière de 25,4 mm. (1 ")

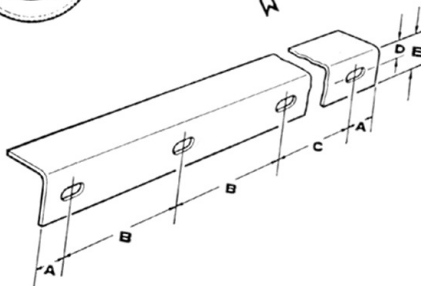
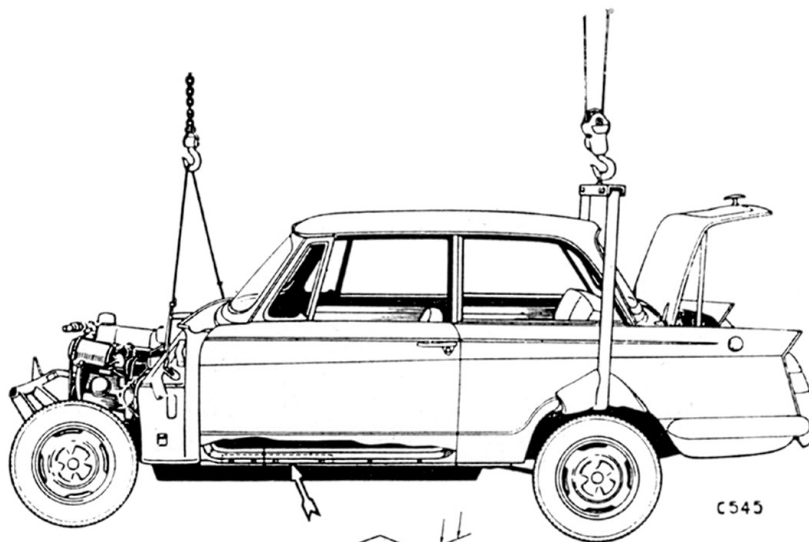
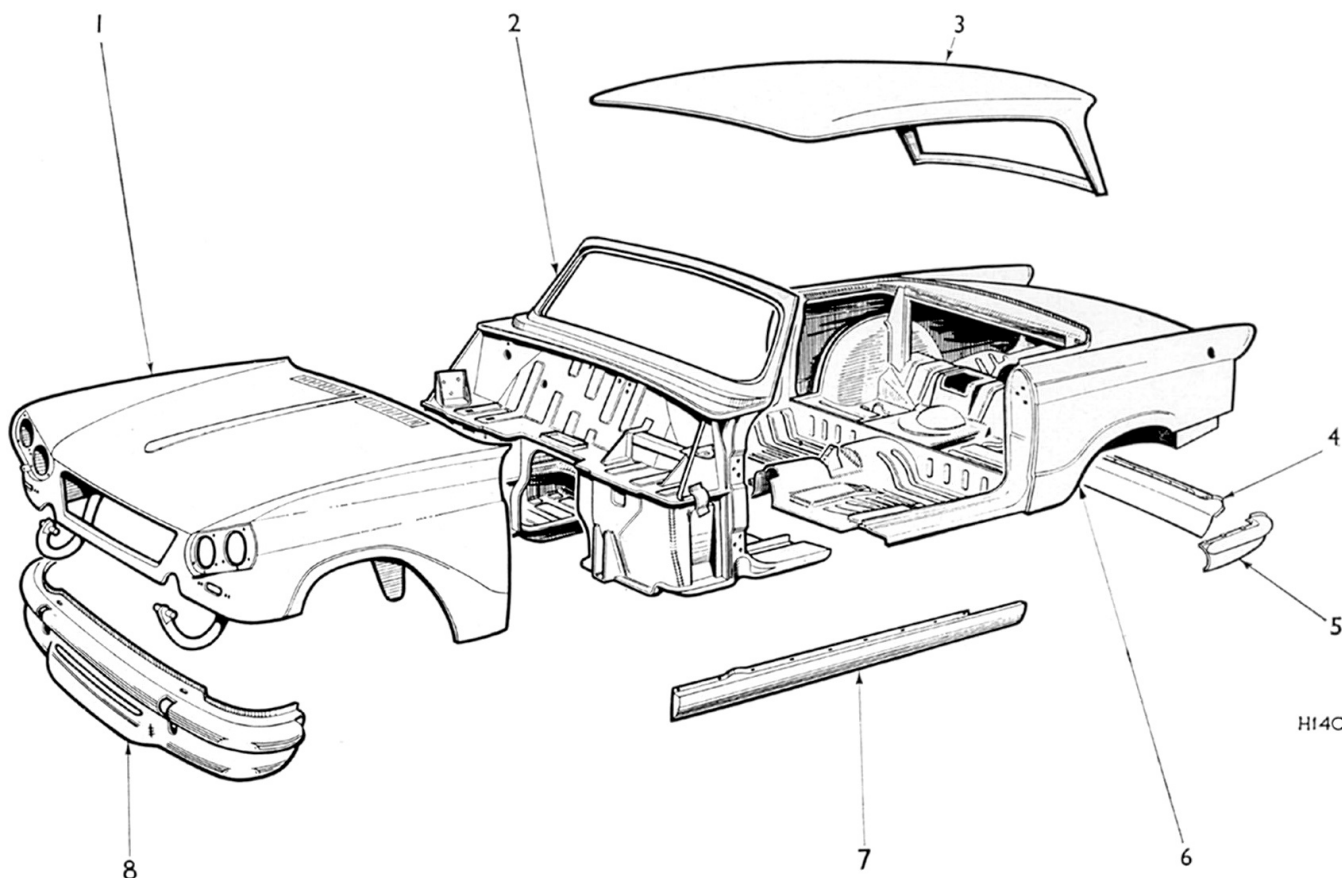


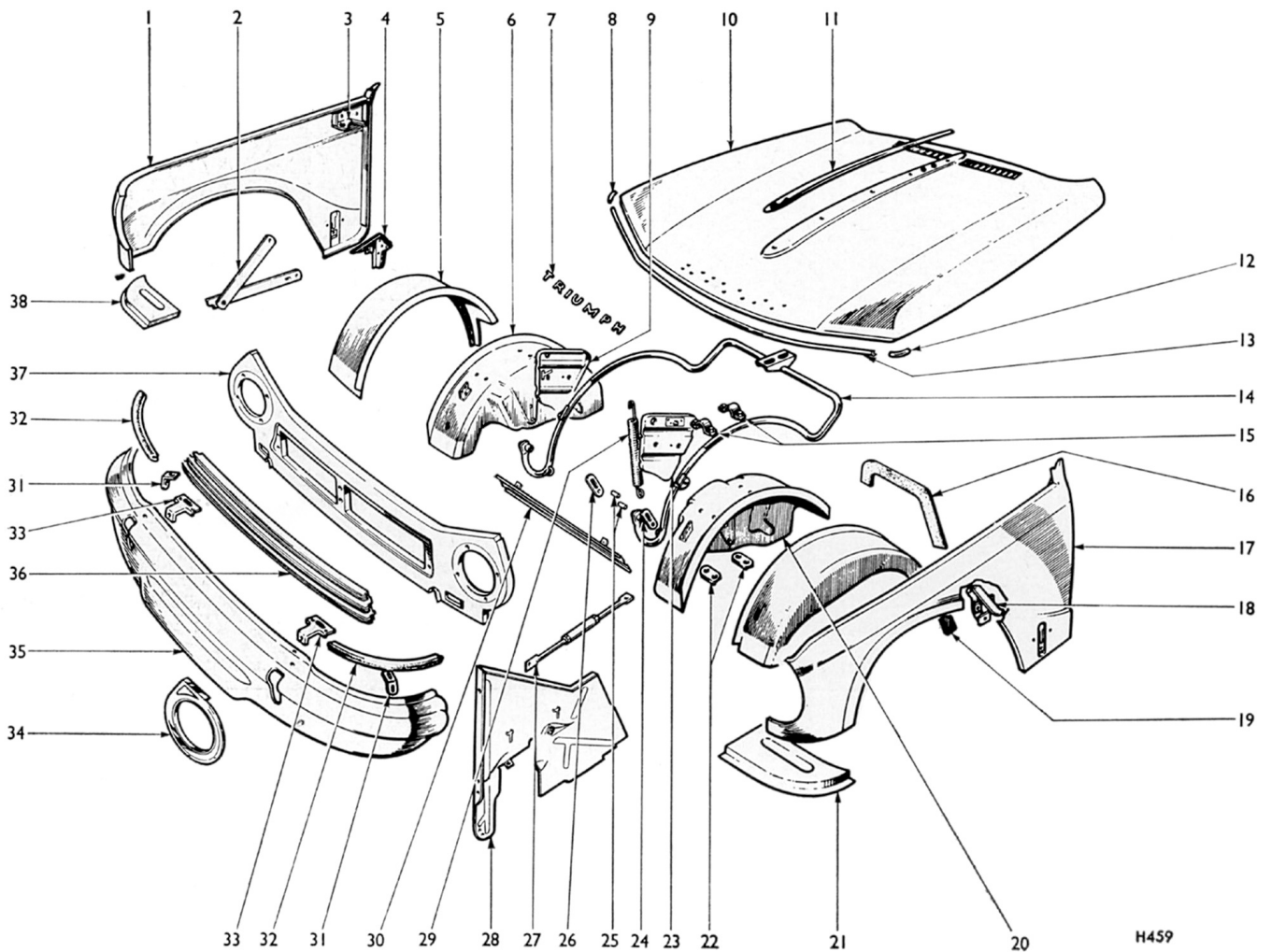
Fig. 6. Levage de la carrosserie (la flèche indique la position de la plaque de renfort du bas de caisse)



- |                    |                   |                                 |                 |
|--------------------|-------------------|---------------------------------|-----------------|
| 1 Capot avant      | 3 Panneau de toit | 5 Panneau de pare-chocs latéral | 7 Bas de caisse |
| 2 Section centrale | 4 Jupe arrière    | 6 Section arrière               | 8 Jupe avant    |

Fig. 7. Sous-ensembles de la carrosserie (Vitesse 6)

H140



- |    |   |    |                                   |
|----|---|----|-----------------------------------|
| 1  | Aile avant droite                             | 20 | Passage de roue intérieur         |
| 2  | Béquille de capot                             | 21 | Panneau d'obturation              |
| 3  | Butée de capot                                | 22 | Plaque-tube d'articulation        |
| 4  | Fermeture de capot                            | 23 | Raidisseur de passage de roue     |
| 5  | Passage de roue extérieur                     | 24 | Fixation de capot                 |
| 6  | Passage de roue intérieur                     | 25 | Entretoise                        |
| 7  | Lettres TRIUMPH                               | 26 | Fixation de capot                 |
| 8  | Moulure de coint du capot                     | 27 | Biellette de réglage              |
| 9  | Raidisseur de passage de roue                 | 28 | Panneau latéral du moteur         |
| 10 | Panneau supérieur du capot                    | 29 | Ressort de rappel                 |
| 11 | Moulure de dessus du capot                    | 30 | Support d'avertisseur             |
| 12 | Moulure de coin du capot                      | 31 | Support de jupe avant             |
| 13 | Moulure d'angle avant du capot                | 32 | Joint de jupe avant               |
| 14 | Tube d'articulation du capot                  | 33 | Support de jupe avant             |
| 15 | Support de tube d'articulation                | 34 | Entourage de projecteur principal |
| 16 | Joint entre passage de rouet et tablier avant | 35 | Jupe avant                        |
| 17 | Aile avant gauche                             | 36 | Calandre                          |
| 18 | Fermeture de capot                            | 37 | Entourage de calandre             |
| 19 | Passage de roue extérieur                     | 38 | Panneau d'obturation              |

Fig. 8. Détails du capot, de la jupe avant et de la calandre (Herald 13/60)

## CAPOT AVANT

## Herald 1200, 12/50, 13/60 et Vitesse 6

## Dépose

Débrancher la batterie.

Déconnecter les câbles d'éclairage avant et d'avertisseur au niveau des connecteurs situés sur la partie supérieure centrale de la calandre (Fig. 9).

## 1200 et 12/50 uniquement (Fig. 10)

Retirer les butoirs en démontant les pièces (3), (4) et (7). Noter l'entretoise montée uniquement sur les modèles 1200. Retirer le boulon (8) (Fig. 12) et soutenir le capot pendant le démontage des boulons de la tubulure d'articulation (5) et (6).

Soulever le capot.

## 13/60 et Vitesse 6 uniquement (Fig. 11)

Retirer les deux butoirs en démontant les pièces (4) et (7), retirer le boulon (8) (Fig. 12) et soutenir le capot pendant le démontage des boulons de la tubulure d'articulation.

Soulever le capot.

## Remontage

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose et suivre la procédure de réglage du capot comme suit :

## Réglage en hauteur

## Situation "A" (Fig. 13) - 1200 et Vitesse 6

Désserrer deux écrous (indiqués par une flèche) bloquant l'arrêt de capot et remonter ou abaisser l'arrêt pour obtenir la hauteur voulue. Resserrer les écrous. Régler en conséquence les plaques d'accrochage des fermetures de capot sur les côtés du tablier avant.

## Situation "B" (Fig. 14) - 1200 et Vitesse 6

Désserrer l'écrou de blocage de l'amortisseur conique du capot. Visser ou dévisser l'amortisseur respectivement pour abaisser ou remonter le rebord arrière du capot. Régler en conséquence les plaques d'accrochage des fermetures de capot sur les côtés du tablier avant.

## Situation "C" (Fig. 15) - 1200, 12/50, 13/60 et Vitesse 6

Désserrer l'écrou de blocage (1) de l'amortisseur conique du capot sur son support (2). Visser ou dévisser l'amortisseur respectivement pour abaisser ou remonter le rebord arrière du capot. Régler en conséquence les plaques d'accrochage des fermetures de capot (3) sur les côtés du tablier avant.

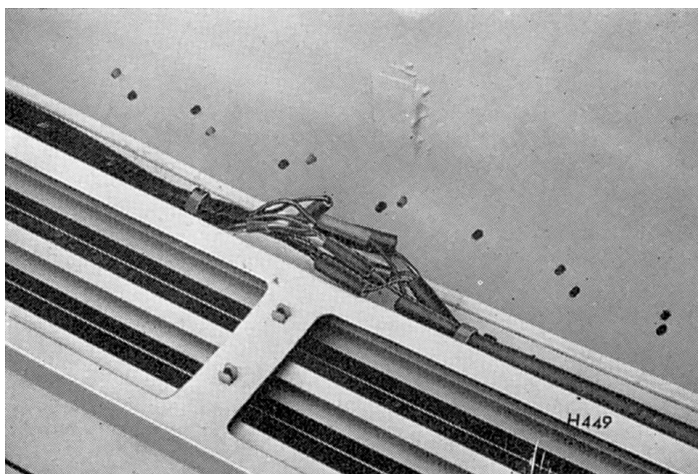


Fig. 9. Connecteurs du capot avant

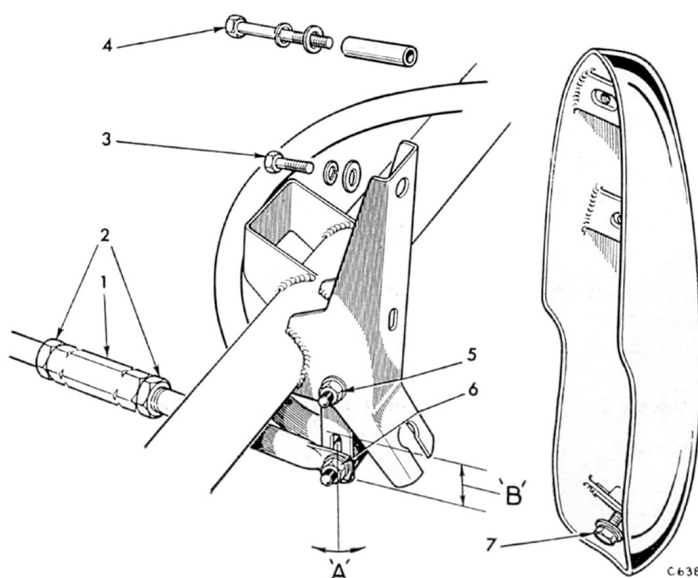


Fig. 10. Points de réglage du capot avant (Herald 1200 et 12/50)

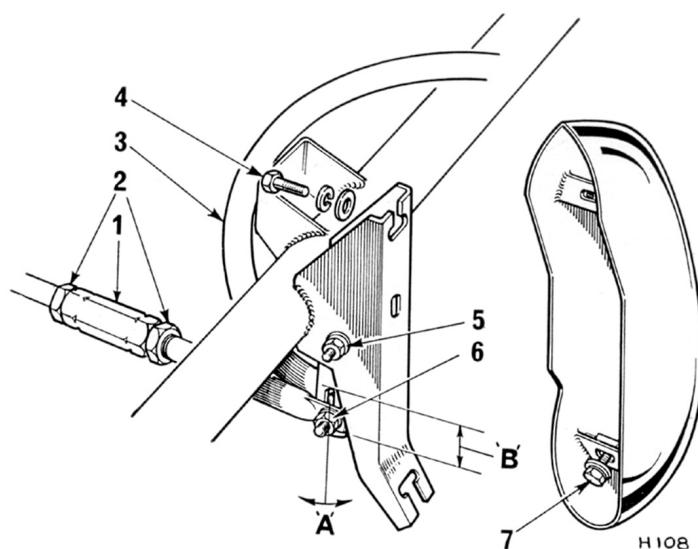


Fig. 11. Points de réglage du capot avant (Herald 13/60 et Vitesse 6)

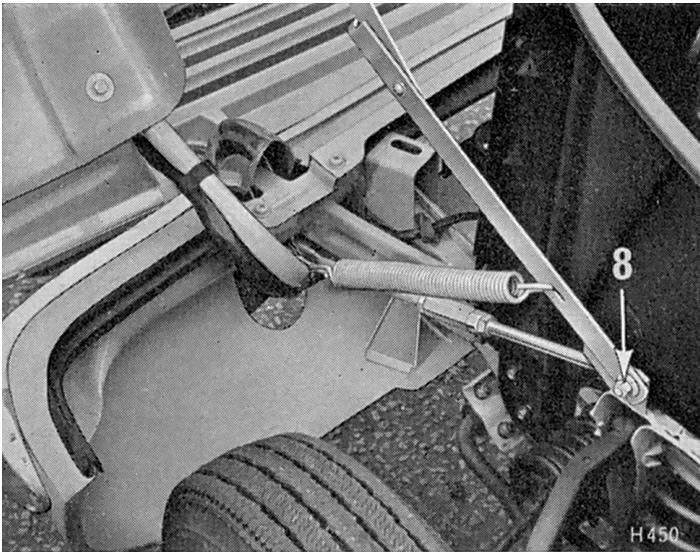


Fig. 12. Fixation de béquille de capot

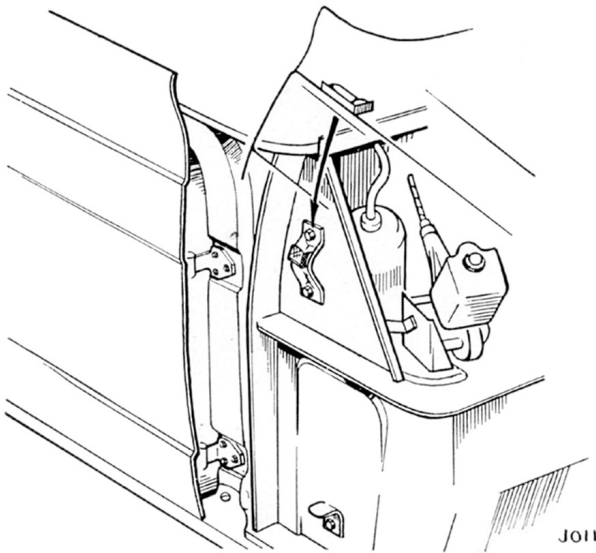


Fig. 13. Réglage du capot en hauteur (situation "A")

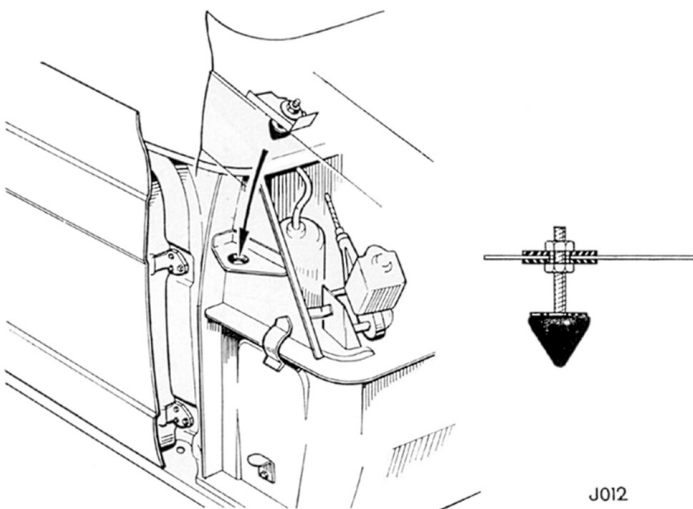


Fig. 14. Réglage du capot en hauteur (situation "B")

### Réglage horizontal

1200, 12/50, 13/60 et Vitesse 6

S'il est nécessaire d'effectuer un léger réglage pour obtenir un espace uniforme de 5 mm entre le capot et le tablier, desserrer les contre-écrous (2) et tourner l'écrou tubulaire (1) (Figs. 10 et 11) d'un côté ou de l'autre selon le cas.

Si le jeu horizontal ou vertical est important, il sera nécessaire d'enlever les deux butoirs de pare-chocs.

### Réglage vertical (Figs. 10 et 11)

1200, 12/50, 13/60 et Vitesse 6

Desserrer les boulons (5) et (6) et lever ou baisser l'avant du capot jusqu'à obtention d'un espace uniforme entre le capot et la portière. Pendant cette opération, le capot pivotera sur ses supports arrière comme indiqué par la flèche Fig. 13. Resserrer les boulons lorsque le réglage est terminé.

## CALANDRE

### Herald 1200

#### Dépose

Dévisser les 12 vis cruciformes retenant la grille à l'entourage de calandre. Pour dégager l'entourage, retirer les boulons de fixation supérieurs (4) du butoir comme indiqué Fig. 11.

#### Repose

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose.

### Herald 12/50

#### Dépose

Dévisser quatre vis retenant la partie supérieure de la grille de calandre aux panneaux du compartiment moteur (deux de chaque côté), et quatre vis retenant la partie inférieure de la grille à la jupe avant.

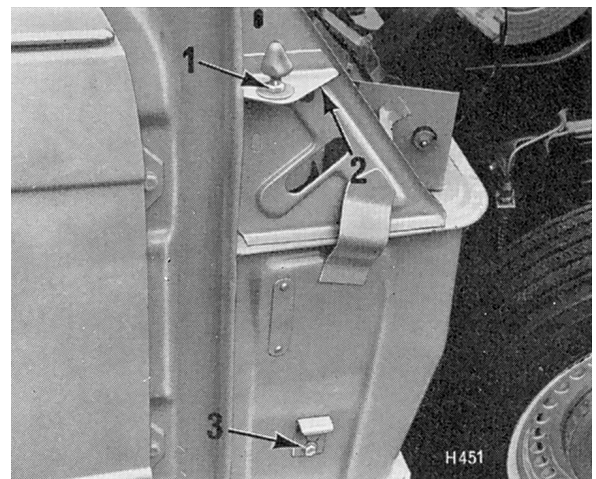


Fig. 15. Réglage du capot en hauteur (situation "C")

**Repose**

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose.

**13/60 et Vitesse 6****Dépose** (Figs. 16 et 17)

Sur le modèle Vitesse 6, démonter huit vis et rondelles (flèche Fig. 16).

Sur le modèle Herald 13/60, démonter six vis et rondelles (flèches Fig. 17).

**Repose**

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose.

**JUPE AVANT****Dépose****1200 et 12/50**

En se référant à la Fig. 10, ouvrir le capot et démonter les butoirs de pare-chocs en retirant les boulons (3) et (4) et en desserrant les boulons inférieurs (7). Retirer les butoirs de leurs supports. Retirer quatre vis cruciformes (2), Fig. 19, et quatre vis à tête hexagonales (1) et (3).

**13/60 et Vitesse 6**

En se référant à la Fig. 12, lever le capot et démonter les butoirs de pare-chocs en retirant les boulons (7) et en desserrant les boulons supérieurs (4). Retirer les butoirs de leurs supports. Retirer quatre vis cruciformes (2), Fig. 19, et quatre vis à tête hexagonale (1) et (3), puis dégager la calandre.

**Repose**

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose.

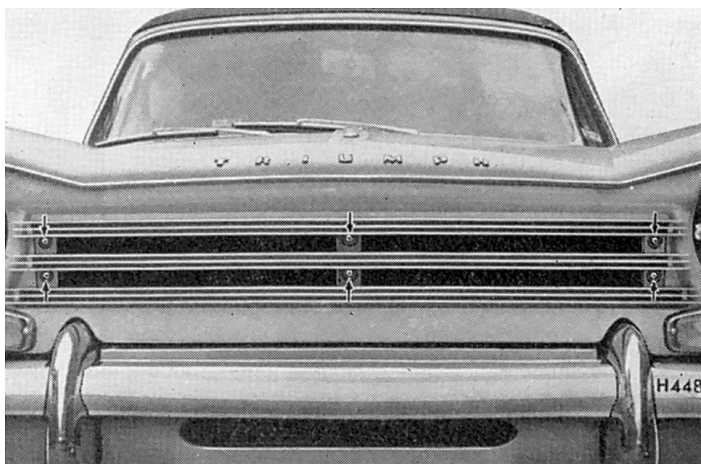


Fig. 17. Fixations de calandre (Herald 13/60)

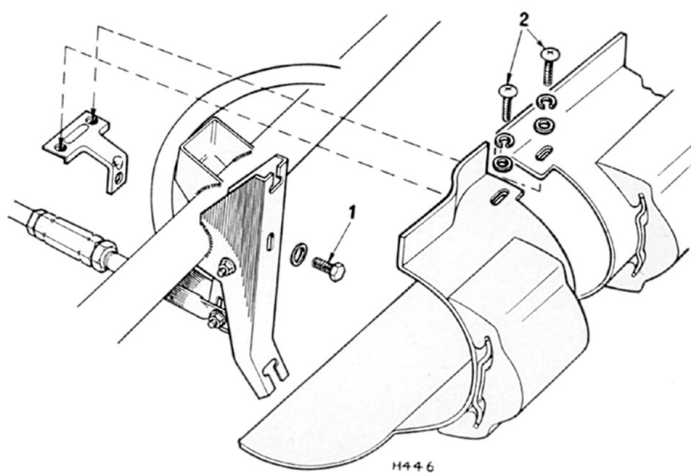


Fig. 18. Support de jupe avant

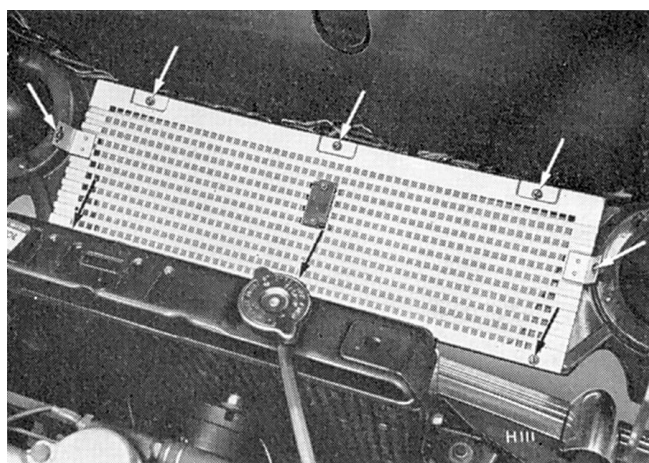


Fig. 16. Fixations de calandre (Vitesse 6)

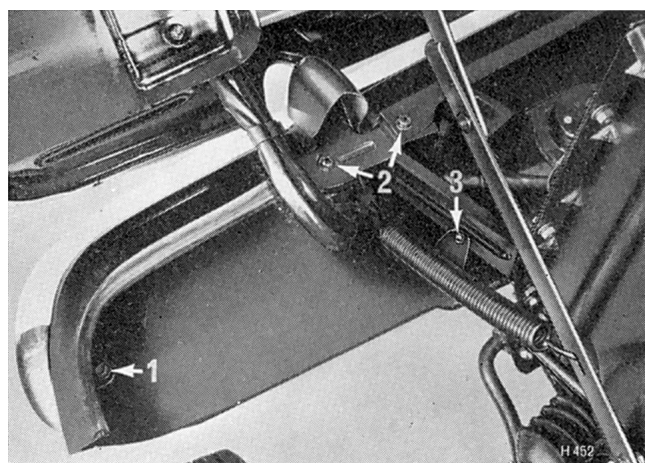


Fig. 19. Fixation de jupe avant

## JUPES LATÉRALES ET JUPE ARRIÈRE

1200, 12/50, 13/60 et Vitesse 6

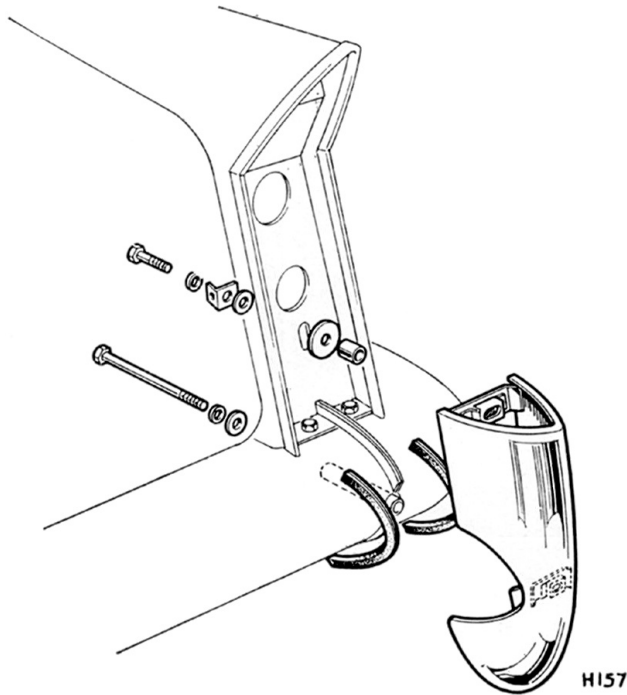


Fig. 20. Fixation de butoir arrière

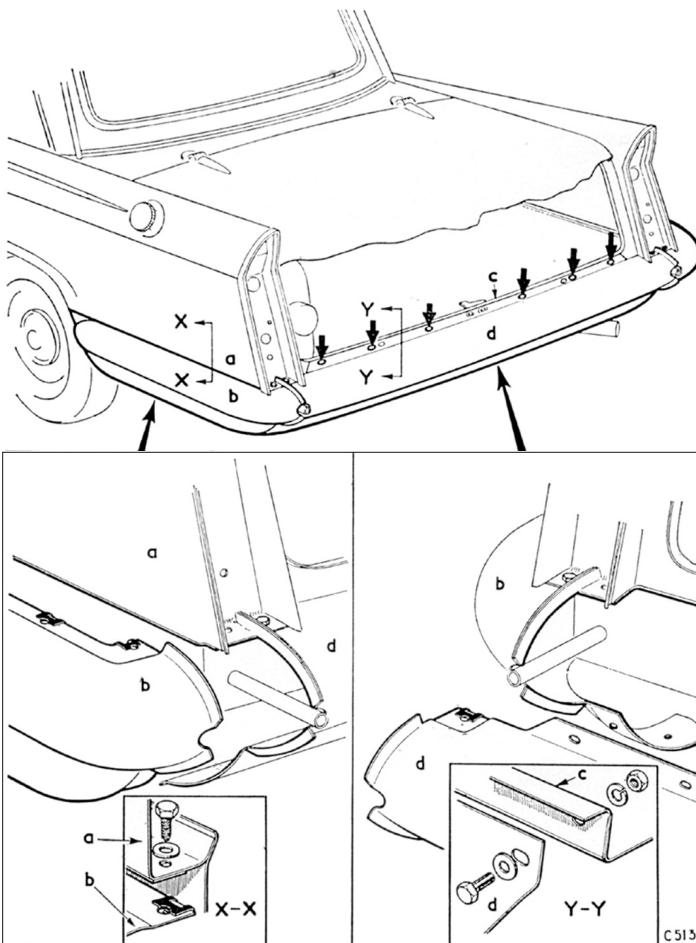


Fig. 21. Fixations des jupes latérales et arrière

**Jupe arrière****Dépose** (Fig. 21)

Retirer le cabochon de feu arrière/stop (page 6.137) et déposer le réservoir de carburant (page 5.267). Déposer les deux butoirs de pare-chocs.

Démonter la gâche de serrure de couvercle de malle (deux vis, item 9 Fig. 29). Retirer 12 vis cruciformes et enlever la jupe arrière.

**Repose**

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose et refaire l'étanchéité conformément aux instructions indiquées page 5.301.

**Jupe latérale****Dépose** (Fig. 21)

Retirer le cabochon de feu arrière/stop (page 6.136) et retirer le réservoir de carburant (jupe latérale gauche uniquement), page 5.267.

Déposer les butoirs de pare-chocs.

Retirer 12 vis cruciformes (six de chaque côté), et retirer la jupe latérale.

**Repose**

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose et refaire l'étanchéité conformément aux instructions indiquées page 5.301.

**BUTOIRS DE PARE-CHOCS****Avant**

Herald 1200 et 12/50

**Dépose**

Lever le capot et, en se référant à la Fig. 10 (page 5.205), retirer les boulons (3) et (4) et desserrer les boulons inférieurs (7). Retirer le butoir.

**Légende de la Fig. 21**

- A - Panneau latéral
- B - Jupe latérale arrière
- C - Panneau de fond  
de coffre à bagages
- D - Jupe arrière



**Herald 13/60 et Vitesse 6****Dépose**

Lever le capot et, en se référant à la Fig. 11 (page 5.205), desserrer les boulons supérieurs (4), retirer les boulons inférieurs (7) et déposer le butoir.

**Repose**

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose.

**Arrière**

**1200, 12/50, 13/60 et Vitesse 6**

**Dépose (Fig. 20)**

En se référant à la page 6.137, retirer le cabochon de feu arrière/stop.

Déposer le réservoir de carburant comme indiqué page 5.267 (côté gauche uniquement).

Déposer chaque butoir en retirant deux boulons.

**Repose**

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose.

**PANNEAUX DE COMPARTIMENT MOTEUR**

**Herald 1200, 12/50 et 13/60**

**Dépose (Fig. 22)**

Retirer :

- quatre écrous (1) (deux de chaque côté) et rondelles retenant la calandre au radiateur;
- quatre écrous (2) (deux de chaque côté) et rondelles (2) retenant le support d'avertisseur au panneau;
- quatre écrous (3) (deux de chaque côté) retenant le panneau au châssis.

Retirer quatre boulons (4 et 5) (deux de chaque côté), rondelles et écrous Nylstop retenant le panneau au support de suspension avant.

Dégager le panneau du compartiment moteur.

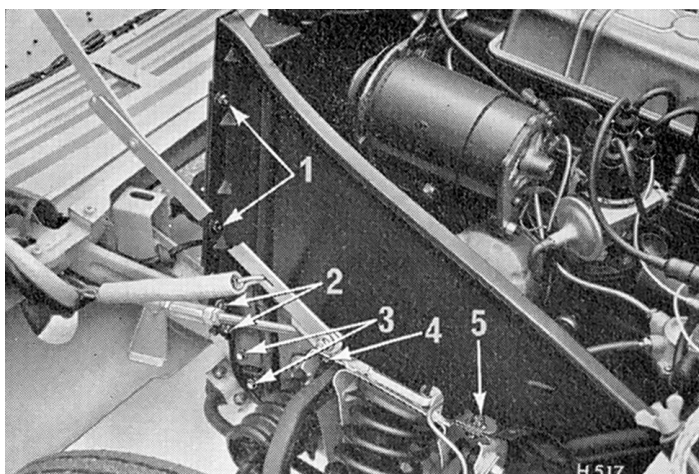
**Vitesse 6****Dépose**

En se référant à la Fig. 23, retirer deux écrous Nylstop (1) (un de chaque côté) et rondelles retenant le panneau au radiateur et quatre vis (2) (deux de chaque côté) retenant le panneau au châssis.

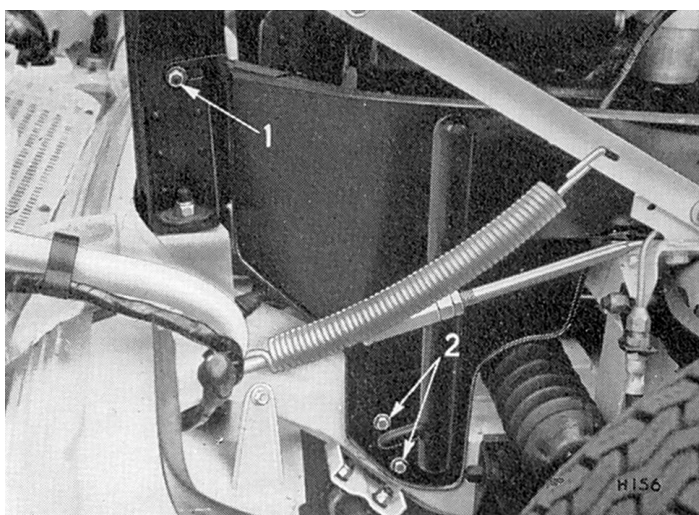
En se référant à la Fig. 24, retirer quatre boulons (3 et 4) (deux de chaque côté), rondelles et écrous Nylstop retenant le panneau au support de suspension avant. Dégager le panneau du compartiment moteur.

**Repose**

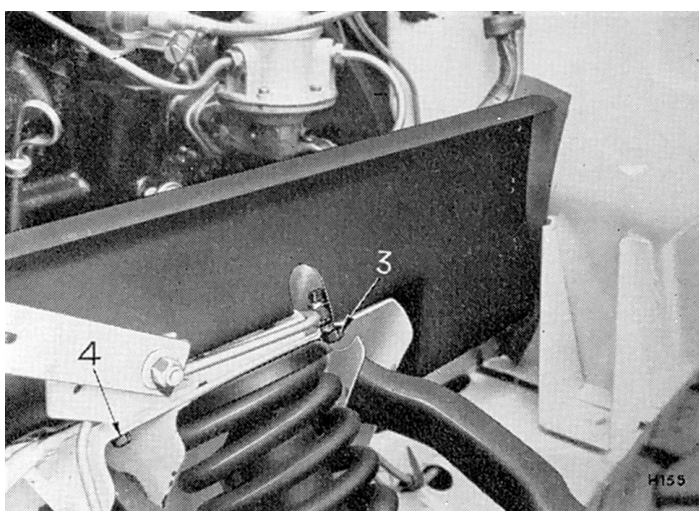
Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose.



**Fig. 22. Fixation des panneaux du compartiment moteur (Herald 1200, 12,50 et 13/60)**



**Fig. 23. Fixation avant des panneaux du compartiment moteur (Vitesse 6)**



**Fig. 24. Fixation arrière des panneaux du compartiment moteur (Vitesse 6)**

## CAOUTCHOUCS DE PARE-CHOCS

Herald 1200, 12/50 et 13/60  
(à l'exclusion de la camionnette Courier)

Les caoutchoucs de pare-chocs sont insérés sur des supports métalliques soudés par points sur la jupe avant. L'extrémité de chaque caoutchouc est tenue par un couvercle fixé sur la jupe avant par une simple vis auto-taraudeuse.

## Avant et arrière

## Dépose (Fig. 25)

Retirer les couvercles (indiqués par une flèche). Tirer suffisamment sur le bord inférieur du caoutchouc de manière à pouvoir le retirer du support métallique indiqué sur l'encadré Fig. 25 (A-A).

## Repose (Fig. 26)

Appliquer une solution savonneuse sur l'intérieur du caoutchouc. Insérer la partie inférieure du caoutchouc sur le bord inférieur du support et déformer le caoutchouc suffisamment pour pouvoir l'accrocher sur le rebord supérieur du support.

## ENJOLIVEURS DE PARE-CHOCS

Vitesse 6

L'enjoliveur de pare-chocs est constitué de trois parties retenues sur la jupe avant par des rivets.

## Avant et arrière

## Dépose (Fig. 27)

En utilisant un forêt de 3 mm. (1/8"), retirer deux rivets de chacune des sections avant et trois rivets de chacune des sections arrière.

## Repose

Fixer chaque section par des rivets pop de 3 mm. (1/8").

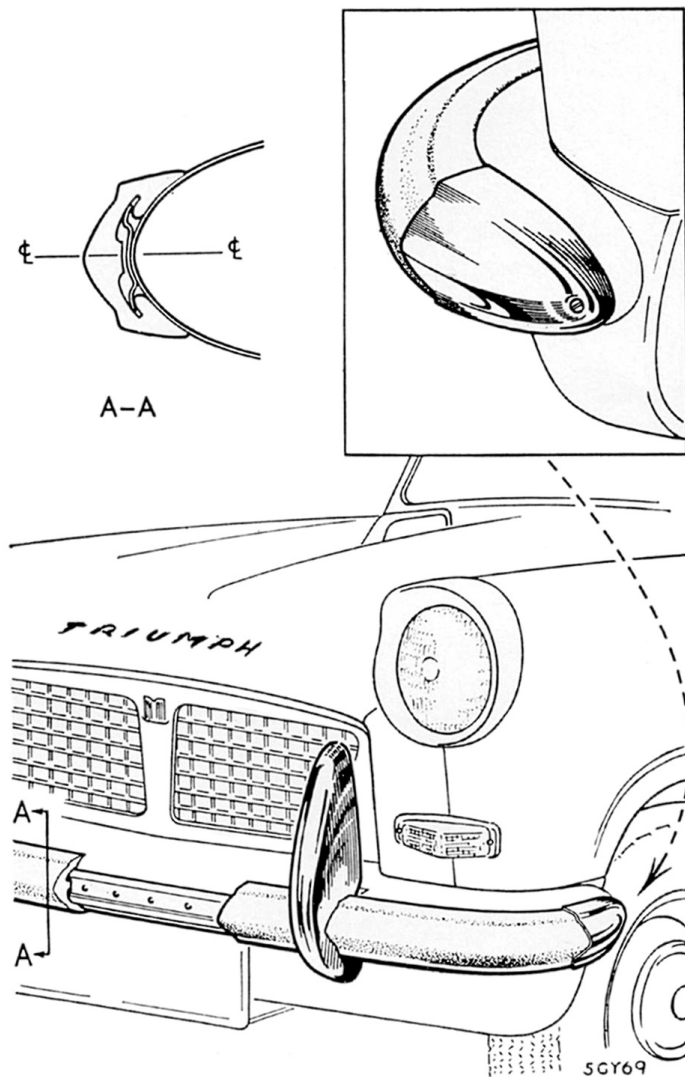


Fig. 25. Fixation du caoutchouc de pare-chocs

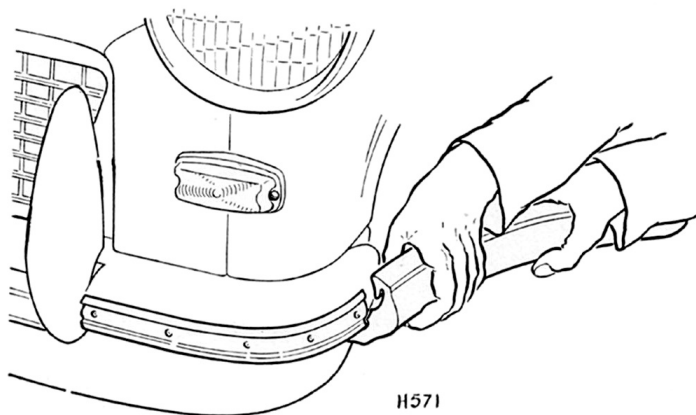


Fig. 26. Montage du caoutchouc de pare-chocs

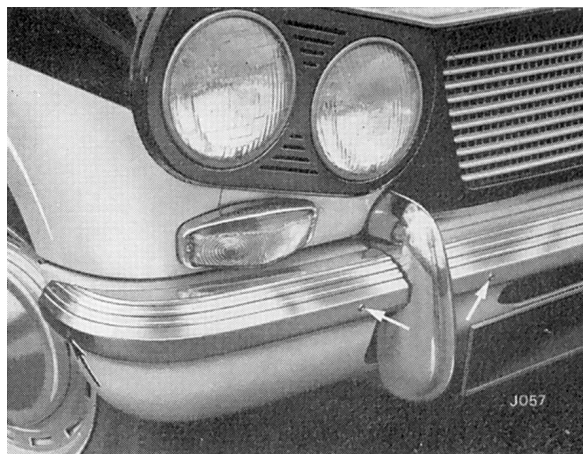
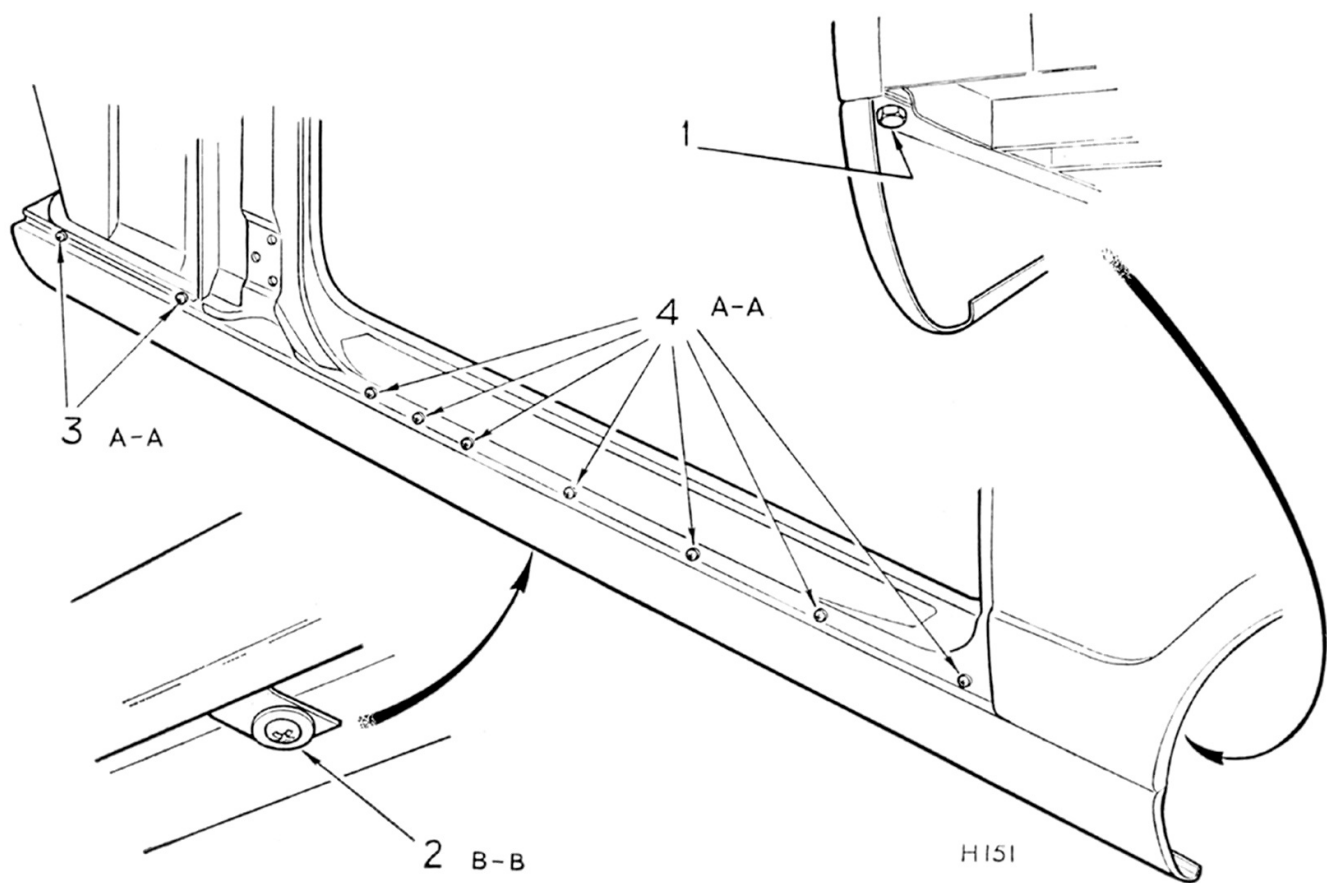


Fig. 27. Fixation de l'enjoliveur de pare-chocs (Vitesse 6)



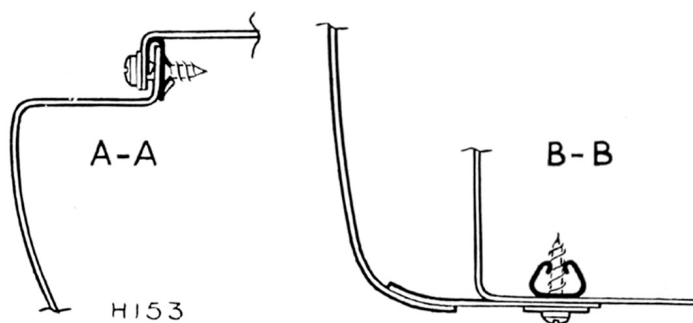
**BAS DE CAISSE**

1200, 12/50, 13/60 et Vitesse 6

**Dépose (Fig. 28)**

Lever le capot et ouvrir la portière.

- 1 Retirer une vis cruciforme (1) et rondelle de blocage retenant le dessous du bas de caisse au panneau latéral.
- 2 Retirer quatre vis cruciformes (2) et rondelles ordinaires retenant les attaches de dessous du bas de caisse au châssis.
- 3 Retirer deux vis cruciformes (3) et rondelles de blocage retenant le bas de caisse au panneau latéral du tablier.
- 4 Retirer sept vis cruciformes (4) et rondelles de blocage retenant l'ensemble du bas de caisse aux panneaux de plancher.
- 5 Dégager le bas de caisse.

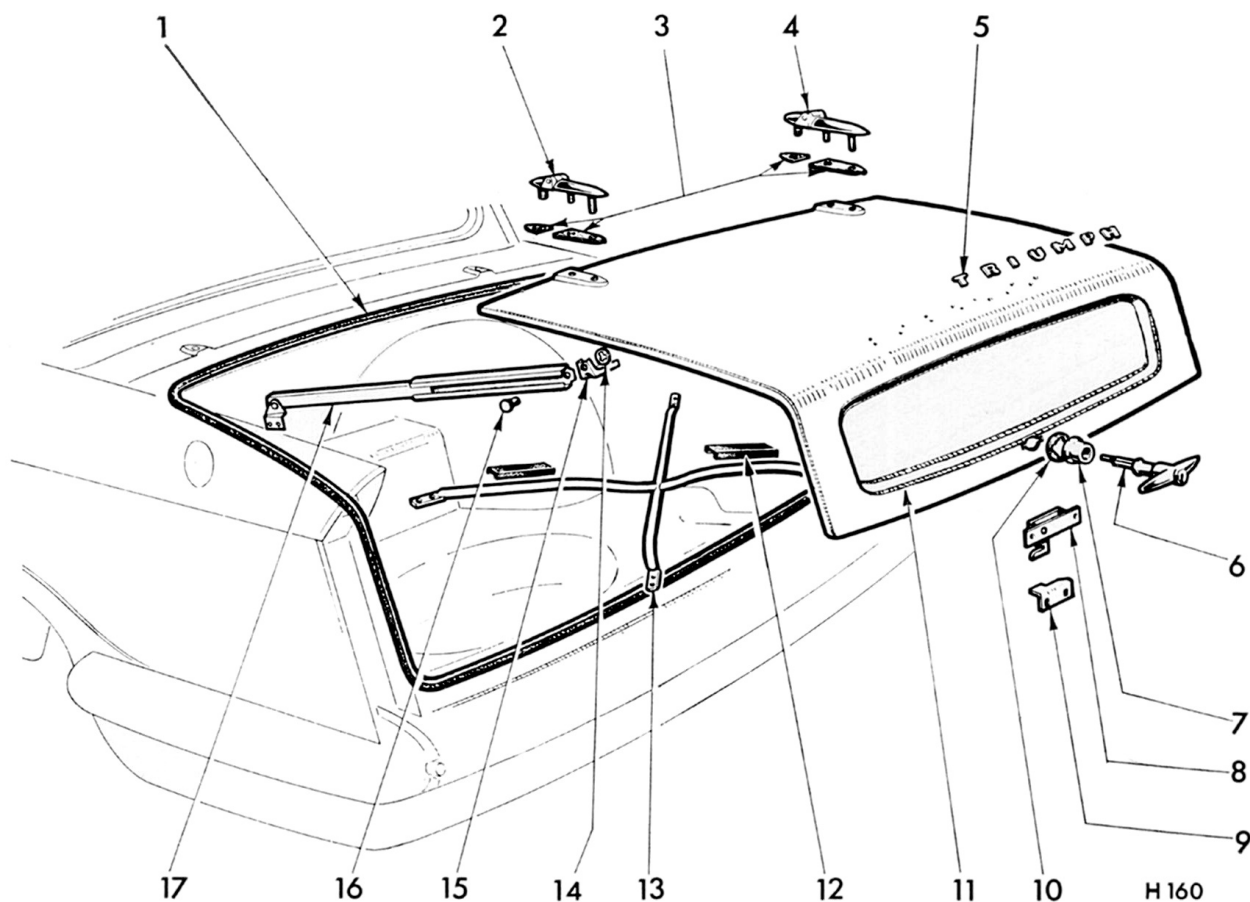


- 2-B-B Fixation au châssis
- 3-A-A Fixation au panneau latéral
- 4-A-A Fixation au panneau de plancher

**Fig. 28. Fixations du bas de caisse**

**Repose**

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose.



- |   |                      |    |                           |    |                     |
|---|----------------------|----|---------------------------|----|---------------------|
| 1 | Joint d'étanchéité   | 7  | Plaque de serrure         | 13 | Renfort             |
| 2 | Charnière            | 8  | Serrure                   | 14 | Attache             |
| 3 | Joint                | 9  | Gache                     | 15 | Support de béquille |
| 4 | Charnière            | 10 | Joint                     | 16 | Pivot               |
| 5 | Lettres              | 11 | Couvercle de malle        | 17 | Béquille            |
| 6 | Poignée de fermeture | 12 | Rembourrage en caoutchouc |    |                     |

Fig. 29. Détails du couvercle de coffre à bagages

#### COUVERCLE DE COFFRE A BAGAGES

1200, 12/50, 13/60 et Vitesse 6

##### Dépose (Fig. 29)

Déconnecter la batterie. Maintenir le couvercle de coffre en position ouverte. Déconnecter les câbles de l'éclairage de plaque d'immatriculation. Retirer les câbles du couvercle.

Détacher l'extrémité supérieure de la béquille (17) de son support (15) et retirer les écrous de fixation de chaque charnière. Dégager de la carrosserie le couvercle de coffre complet avec ses charnières.

Si nécessaire, démonter les charnières du couvercle (2) et (4) et noter la position des joints d'étanchéité (3).

##### Repose

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose sans serrer les écrous des charnières.

Les trous surdimensionnés autorisent un réglage limité. Positionner le couvercle de coffre de manière à obtenir un ajustement précis et terminer en serrant les écrous des charnières.

##### Serrure

##### Dépose

Lever le couvercle de coffre, enlever l'écrou de la partie intérieure de la poignée (6) et retirer la poignée de la serrure (8). Dégager la serrure en retirant deux vis de fixation.

##### Repose

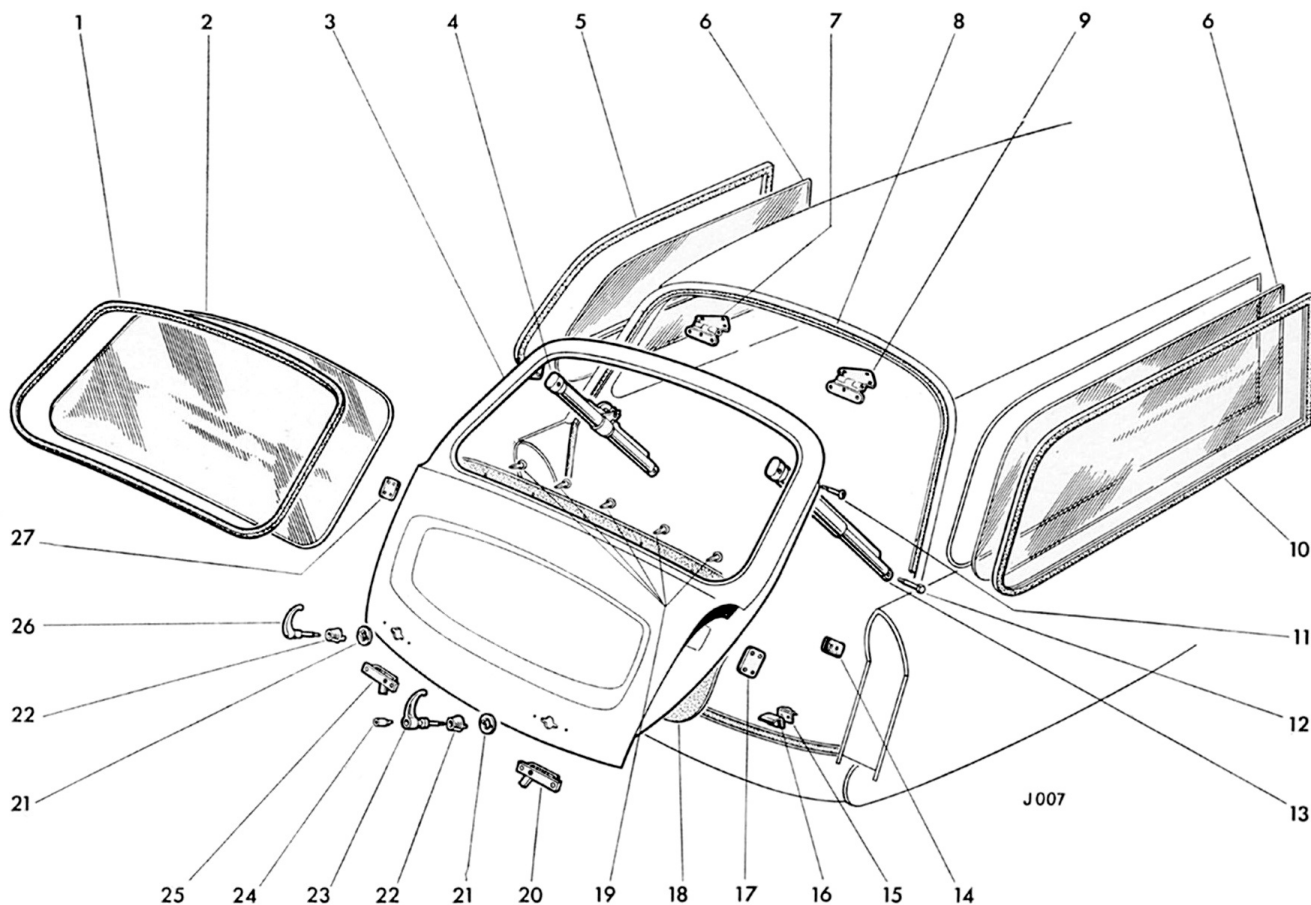
Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose.

##### Gache

Les trous surdimensionnés dans la gache (9) autorisent un réglage limité.

##### Etanchéité

Se référer à la section "Etanchéité à l'eau et à la poussière" 5.301.



- |                                       |   |                                  |
|---------------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 Joint de lunette arrière            | 10 Joint de vitre latérale droite           | 19 Attaches-pression             |
| 2 Lunette arrière                     | 11 Boulon de pivot supérieur                | 20 Arrêteur droit                |
| 3 Porte arrière                       | 12 Boulon de pivot inférieur                | 21 Rondelle d'appui              |
| 4 Béquille gauche                     | 13 Béquille droite                          | 22 Plaque de serrure             |
| 5 Joint de vitre latérale gauche      | 14 Queue-d'aronde en caoutchouc             | 23 Poignée gauche - avec serrure |
| 6 Vitre latérale                      | 15 Plaque de verrouillage                   | 24 Barillet                      |
| 7 Charnière                           | 16 Plaque de protection                     | 25 Arrêteur gauche               |
| 8 Joint d'étanchéité de porte arrière | 17 Plaque de contact avec la queue-d'aronde | 26 Poignée droite - sans serrure |
| 9 Charnière                           | 18 Garniture de porte arrière               |                                  |

**Fig. 30. Détails du hayon arrière**

## HAYON ARRIERE

### Break Herald 1200 et 13/60 et Camionnette Courier

Le hayon arrière est articulé par des charnières sur son bord supérieur et maintenu en position ouverte par deux béquilles à ressort. Un dispositif d'arrêt à came est incorporé dans la béquille gauche.

#### Dépose (Fig. 30)

Débrancher la batterie.

Ouvrir le hayon et enlever la plaque minéralogique et le panneau de garniture.

Débrancher les câbles de l'éclairage de plaque minéralogique et retirer les câbles du hayon.

En faisant attention, retirer le boulon de pivot supérieur (11) de chaque béquille (13).

Le support droit est constitué de trois parties qui se sépareront, sitôt qu'il sera démonté. Avec l'aide d'un deuxième ouvrier pour soutenir le hayon, enlever trois vis de chaque charnière et enlever le hayon. Terminer en enlevant les charnières de la carrosserie.

#### Repose

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose.

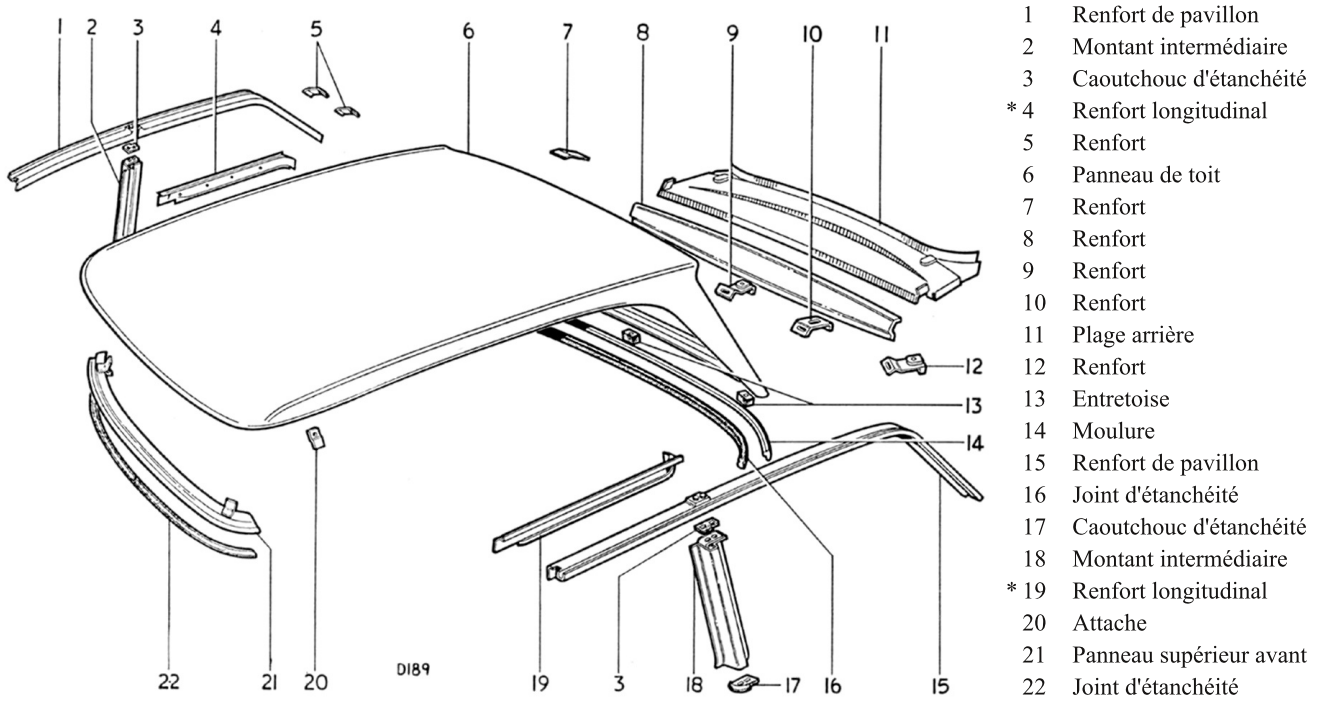


Fig. 31. Détails du pavillon de la berline

\* Vitesse uniquement

- 1 Panneau de toit
- 2 Montant de custode gauche
- 3 Panneau intérieur de montant de custode gauche
- 4 Panneau intérieur de montant de custode droit
- 5 Support de montage du plafonnier
- 6 Montant de custode droit
- 7 Joint d'étanchéité de montant de custode gauche
- 8 Joint d'étanchéité de montant de custode droit
- 9 Renfort de pavillon gauche
- 10 Renfort de pavillon droit

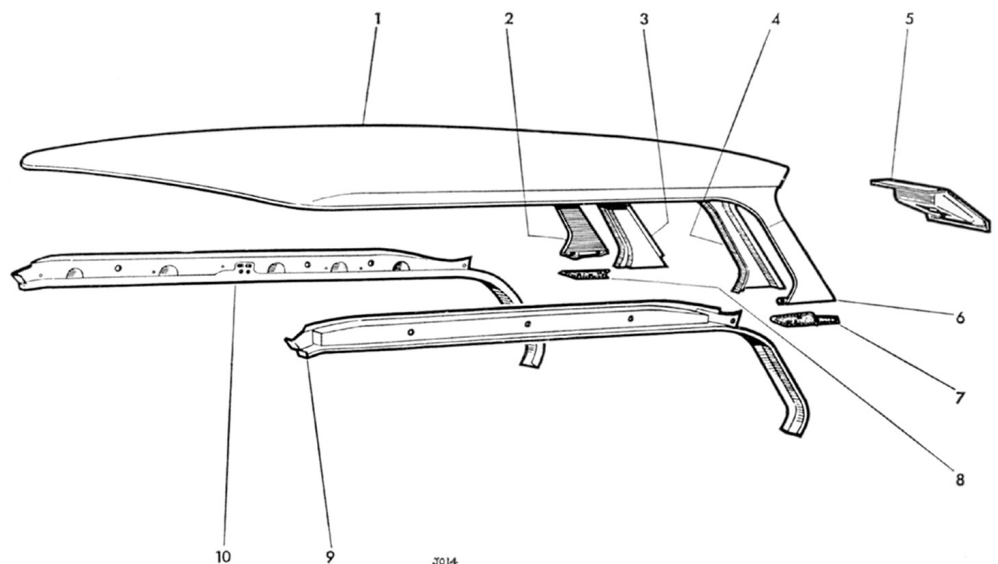
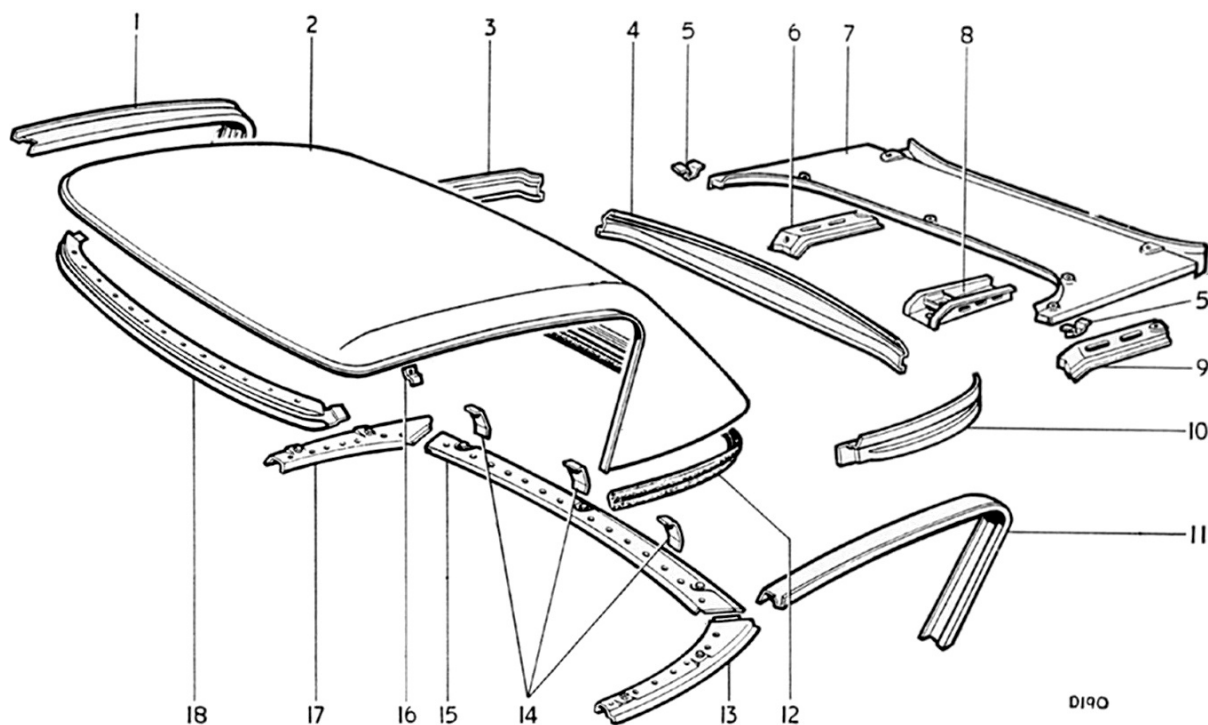


Fig. 32. Détails du pavillon du break



- |    |                          |    |   |
|----|--------------------------|----|---|
| 1  | Renfort de pavillon      | 11 | Renfort de pavillon                       |
| 2  | Panneau de toit          | 12 | Joint d'étanchéité                        |
| 3  | Renfort longitudinal     | 13 | Renfort latéral                           |
| 4  | Renfort longitudinal     | 14 | Attache de lunette arrière                |
| 5  | Support de plage arrière | 15 | Renfort de panneau de toit                |
| 6  | Renfort latéral          | 16 | Attache de montage de renfort de pavillon |
| 7  | Plage arrière            | 17 | Renfort latéral                           |
| 8  | Renfort                  | 18 | Panneau avant                             |
| 9  | Renfort latéral          |    |   |
| 10 | Renfort longitudinale    |    |   |

Fig. 33. Détails du pavillon du coupé

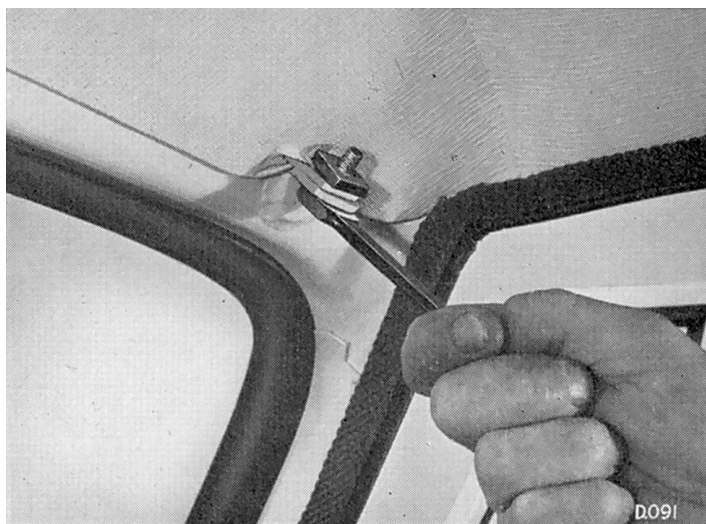


Fig. 34. Boulons du panneau supérieur avant au toit

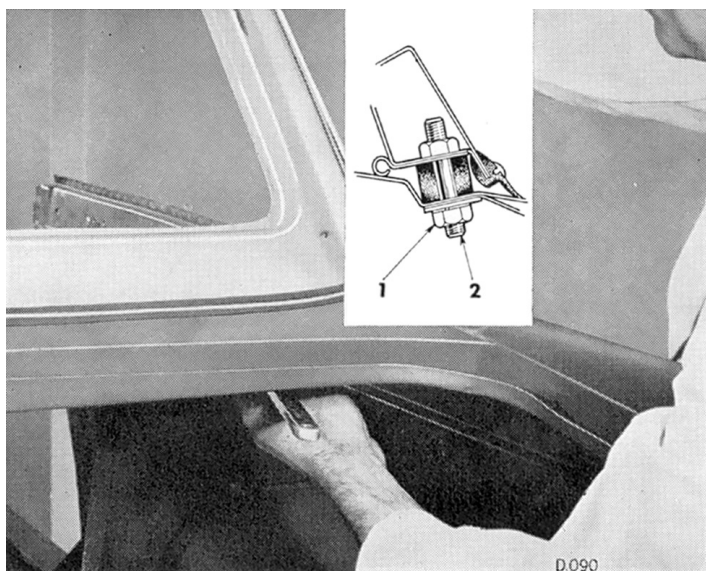


Fig. 35. Démontage des fixations arrière (berline)

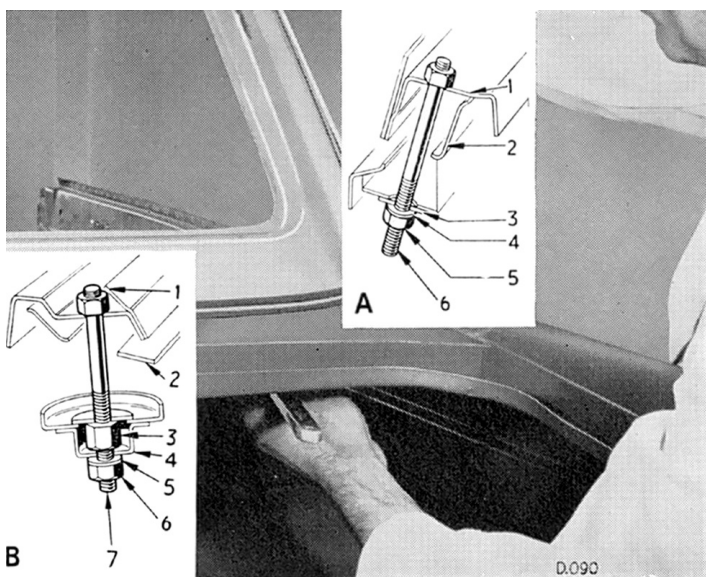


Fig. 36. Démontage des fixations arrière (coupé)

## PAVILLON

### Herald 1200, 12/50, 13/60 et Vitesse 6 tous modèles

#### Dépose

Débrancher la batterie et enlever les pare-soleil. Enlever les deux boulons fixant le panneau de toit au panneau supérieur avant (Fig. 34) et retirer le joint d'étanchéité des ouvertures de portières

#### Berlines Herald 1200, 12/50, 13/60 et Vitesse 6

Enlever les glaces latérales et la lunette arrière, en se référant à la page 5.237. Retirer la garniture du montant central. Enlever le pavillon en retirant les quatre vis (deux de chaque côté) retenant le montant central au toit, et les trois écrous (1) des goujons (2) indiqués en encadré Fig. 35, retenant l'extrémité inférieure arrière du pavillon à la carrosserie

#### Berline Vitesse 6 uniquement

Débrancher le plafonnier (câble violet et câble blanc) au niveau du connecteur Lucar situé près de l'extrémité supérieure avant du réservoir à essence (Fig. 37).

En soulevant le pavillon, retirer du coffre à bagages les câbles du plafonnier. Noter la position des trois tampons caoutchouc entre l'extrémité arrière du toit et la carrosserie.

#### Coupé Herald 1200 uniquement

#### Dépose

Enlever le siège arrière s'il est monté, et retirer le panneau de garniture arrière (6 vis). Enlever la garniture de custode en insérant un tournevis entre l'extrémité avant du panneau de garniture et la carrosserie. Enlever de la carrosserie avec précaution les attaches de fixation en faisant levier, et saisir le bord inférieur du panneau de garniture pour dégager celui-ci de la baguette de fixation à son bord supérieur

Enlever les quatre écrous (deux de chaque côté) indiqués Fig. 36 (encadré A) et les trois écrous avec rondelles (encadré B), accessibles depuis l'intérieur du coffre à bagages.

Dégager le pavillon et noter la position des tampons caoutchouc entre le pavillon et les panneaux latéraux de carrosserie.

#### Break Herald 1200 et 13/60 et camionnette Courier

La méthode à suivre pour la dépose et la repose du pavillon est identique pour les breaks et les camionnettes Courier, ormis le fait que les montants centraux et les glaces latérales du Break sont remplacés par des panneaux latéraux soudés au toit sur la camionnette. La garniture de toit n'est pas montée dans la camionnette.

#### Dépose - Break

Retirer le hayon arrière, page 5.213 et les vitres latérales. Retirer la garniture du montant central et la garniture du pavillon, page 5.219. Retirer les garnitures de custode et débrancher les câbles des feux arrière au niveau des connecteurs Lucar près des feux. Dévisser les quatre écrous (deux de chaque côté) et rondelles retenant les montants arrière à la carrosserie (Fig. 41).



**Dépose - Camionnette Courier**

Enlever le hayon arrière, page 5.213. Enlever les panneaux latéraux en bois et débrancher les câbles de l'éclairage du hayon au niveau des connecteurs situés près des lampes. Enlever les 14 boulons (7 de chaque côté) fixant le bord inférieur des panneaux latéraux à la carrosserie. Dévisser les 4 écrous (2 de chaque côté) avec rondelles qui fixent les montants arrière à la carrosserie (Fig. 41).

**Dépose - Break et Camionnette Courier**

Soulever le toit et pendant qu'il est levé, retirer les câbles de feux arrière passant dans les montants arrière et au-dessus du hayon arrière pour aller vers l'éclairage du hayon (Fig. 41).

Noter la position des joints de caoutchouc et des rondelles entre les extrémités inférieures du montant arrière et de la carrosserie, et le joint entre le toit et la partie supérieure du cadre de pare-brise.

**Modèles Berline Herald 1200, 12/50, 13/60  
et Vitesse 6**

**Repose**

- 1 Nettoyer l'ancien produit d'étanchéité du panneau de toit, de la partie supérieure du cadre de pare-brise, des bandes d'étanchéité de caoutchouc. Examiner le caoutchouc, le renouveler si nécessaire.
- 2 Recouvrir abondamment le bord supérieur du panneau supérieur avant de "Seelastik". Placer la bande d'étanchéité de caoutchouc et appliquer du "Seelastik" sur la surface supérieure du caoutchouc.
- 3 Placer les bandes d'étanchéité en caoutchouc à la base du montant arrière de toit et assurer l'étanchéité avec du "Seelastik".
- 4 Appliquer de l'adhésif au bord inférieur arrière du panneau de toit et au canal de la bande d'étanchéité caoutchouc. Replacer la bande d'étanchéité quand le produit commence à coller.
- 5 Appliquer du "Seelastik" sur les faces qui entreront en contact et placer un petit tampon de caoutchouc sur chacun des trois goujons à l'arrière du toit. Mettre le toit en position et le fixer au panneau supérieur avant en replaçant les deux boulons extérieurs (Fig. 34).
- 6 Lever l'extrémité arrière du panneau de toit, placer un caoutchouc d'étanchéité sur le haut de chaque montant central et, ceci pour la Vitesse seulement, passer les câbles de feux arrière, par le panneau horizontal arrière dans le coffre à bagages.
- 7 Abaisser le toit et fixer l'extrémité avec trois écrous. Aligner le haut de chaque montant central, le fixer au toit avec deux vis.
- 8 Remonter les vitres latérales, page 5.239, et la vitre arrière, page 5.238, et sur le modèle Vitesse 6 uniquement, rebrancher les câbles du plafonnier dans le coffre à bagages.
- 9 Replacer les câbles de la batterie et les pare-soleils. Pour les opérations d'étanchéité, se référer à la section "Etanchéité à l'eau et à la poussière" 5.301.

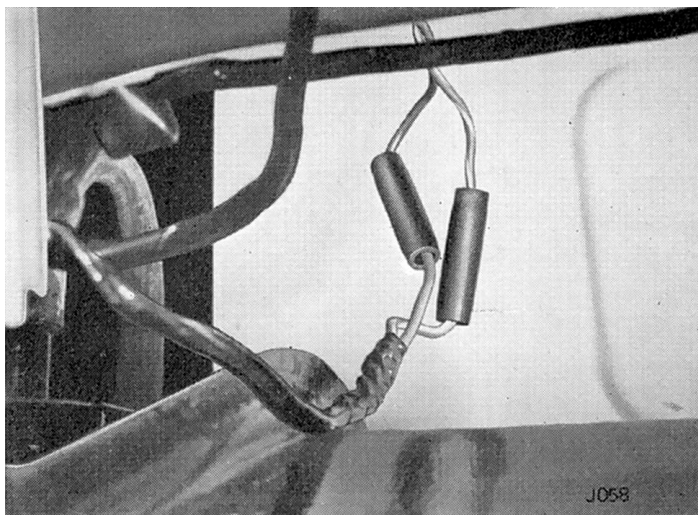


Fig. 37. Connecteurs du plafonnier (Vitesse 6)

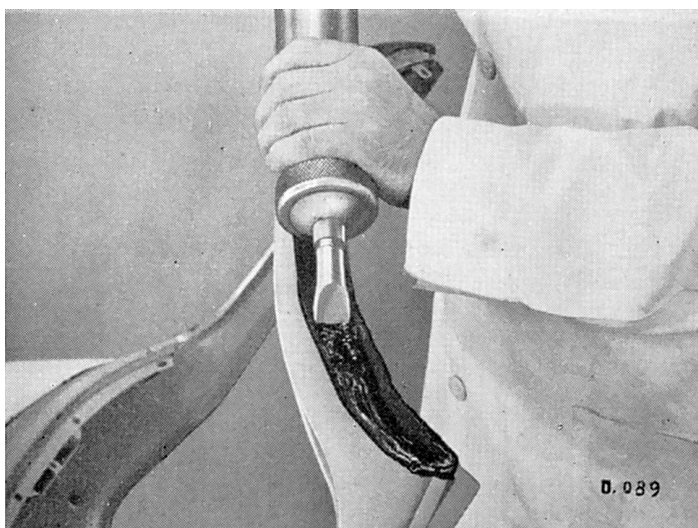


Fig. 38. Application de produit d'étanchéité sur le joint du cadre de pare-brise

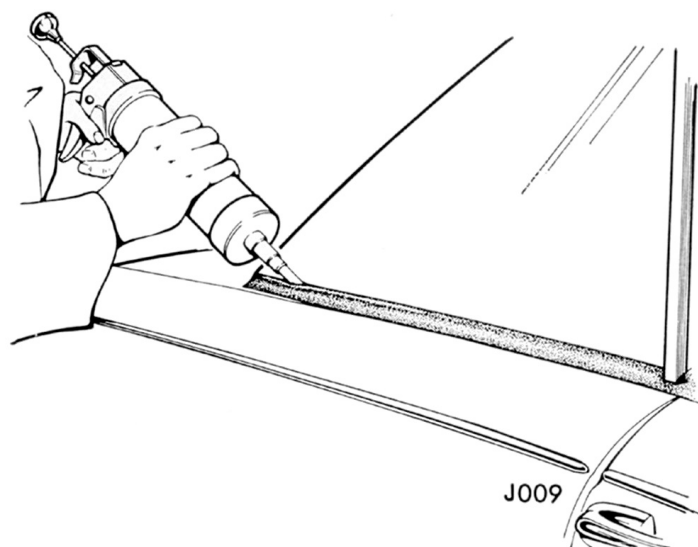


Fig. 39. Application du produit d'étanchéité entre la bande d'étanchéité et le panneau de toit

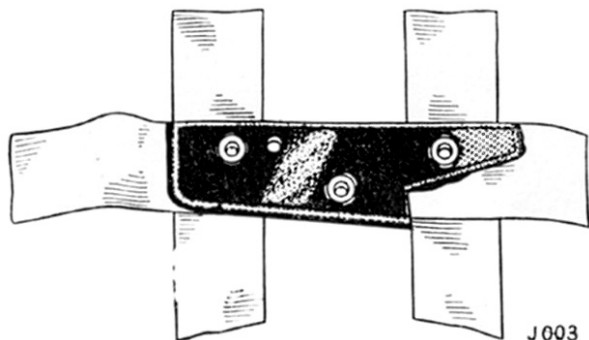


Fig. 40. Position de la bande adhésive sur les joints en caoutchouc

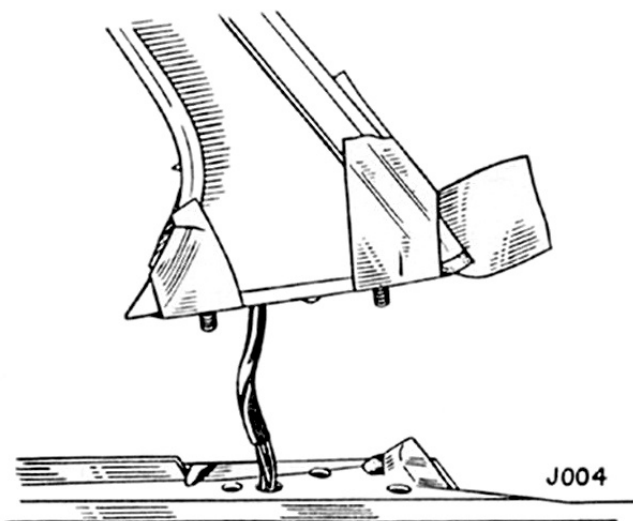


Fig. 41. Joint en caoutchouc fixés au montant par la bande adhésive

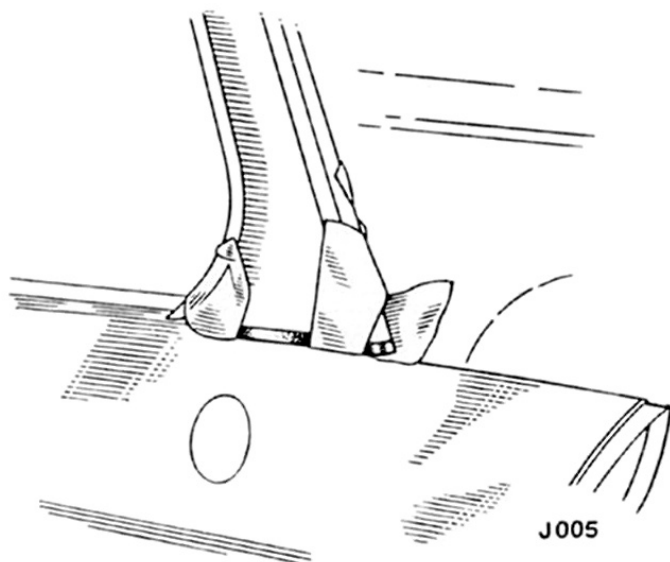


Fig. 42. Joint du montant arrière

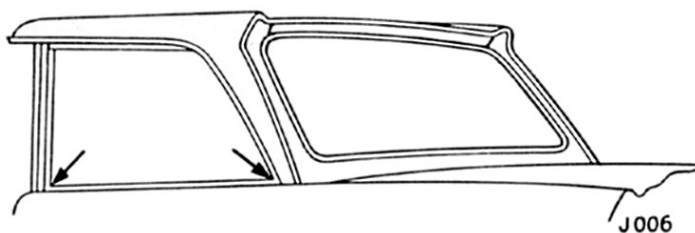


Fig. 43. Colmatage des vitres de custode

### Coupé Herald 1200 uniquement

#### Repose

- 1 Idem berline, opération 1
- 2 Idem berline, opération 2
- 3 Idem berline, opération 3
- 4 En plaçant la partie large de chaque tampon d'espacement vers l'avant et le côté chamfreiné dirigé vers le bas, la partie étroite étant la plus proche du centre de la voiture, appliquer du "Seelastik" sur la face inférieure du tampon et le placer sur le panneau latéral, entre les trous de goujon.
- 5 Poser le pavillon, aligner ses bords avec la carrosserie et fixer sans serrer le pavillon dans sa partie centrale arrière.
- 6 Replacer les deux boulons extérieurs arrière et les deux boulons fixant le pavillon au panneau supérieur avant. Remonter les écrous et rondelles aux goujons fixant le panneau latéral du pavillon sur la carrosserie, puis serrer à fond.
- 7 Visser les écrous de fixation sur chacun des goujons à l'arrière de la voiture jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec la carrosserie. Remonter les rondelles à coupelle et serrer à fond (Fig. 36).
- 8 Idem berline, opération 9 - Voir page 5.217

#### Break Herald 1200 et 13/60 et camionnette Courier

Les instructions suivantes concernant le Break peuvent être appliquées à la camionnette Courier, en ne tenant pas compte des références au montant central et à la garniture de toit.

#### Repose

- 1 Idem berline, opération 1 - Voir page 5.217
  - 2 Idem berline, opération 2 - Voir page 5.217
  3. Enduire avec du "Seelastik" les deux côtés d'un joint en caoutchouc et l'appliquer à l'extrémité supérieure du montant central.
- Appliquer du "Seelastik" sur la surface supérieure des caoutchoucs d'étanchéité de montant arrière.
- 4 Assembler le caoutchouc à la base de chaque montant. Pour simplifier cette opération, placer le caoutchouc sur un ruban adhésif noir, qui est ensuite utilisé pour tenir le caoutchouc en position sur le montant, (Figs. 40 et 42).
  - 5 Mettre le pavillon en place et le fixer sans serrer au panneau supérieur du cadre de pare-brise. Lever l'extrémité arrière du pavillon et passer les câbles dans la carrosserie. Appliquer du "Seelastik" sur les surfaces de contact du caoutchouc et de la carrosserie, abaisser le pavillon et serrer à fond les boulons fixant celui-ci au panneau supérieur du cadre de pare-brise.
  - 6 Replacer les écrous et rondelles sur les goujons des montants arrière et serrer à fond. Replacer les deux boulons sur chaque montant central et recouvrir la vis située à l'intérieur de la rainure avec du produit d'étanchéité "MR".
  - 7 Replacer les 14 boulons (sept de chaque côté) et fixer le pavillon et les panneaux latéraux à la carrosserie (camionnette Courier unique-ment).
  - 8 Rebrancher la batterie et reposer les pare-soleils, le hayon arrière, la garniture de toit et les vitres de custode, page 5.238. Rebrancher les feux arrière et reposer les garnitures. Pour les opérations d'étanchéité, se référer à la section "Etanchéité à l'eau et à la poussière", page 5.301.
  - 9 Pour une finition nette, couper l'excédent de ruban adhésif noir (Fig. 42) au ras du caoutchouc d'étanchéité.

**CIEL DE TOIT****Herald 1200, 12/50, 13/60 et Vitesse 6****Entretien**

L'entretien se limite à nettoyer le matériel avec de l'eau savonneuse chaude. Des marques de graisse persistantes peuvent être enlevées en utilisant un tissu imprégné de white spirit. Les bords du ciel de toit sont fixés au panneau de toit avec une solution de caoutchouc, et par conséquent l'utilisation de solvant pour adhésif sans précaution peut provoquer des dommages.

**Berline et Coupé Herald 1200, Berline Herald 12/50, 13/60 et Vitesse 6****Dépose**

Enlevez le pavillon comme indiqué page 5.216. Dégager du pavillon les bords du ciel de toit, avec précaution, si le ciel de toit doit être reposé par la suite.

Pressez les extrémités des tringles vers l'intérieur pour les libérer de leurs emplacements dans les renforts latéraux. Retirez les tringles du ciel de toit.

**Repose**

- 1 Utiliser un dissolvant pour enlever toute la trace d'adhésif du pavillon et du ciel de toit.
- 2 Reposer les tringles dans le ciel de toit en s'assurant qu'elles sont correctement placées en fonction de leur code couleur.

Le code couleur est le suivant :

(Numéroté à partir de l'avant du véhicule)

Berline : N° 1 Vert, N° 2 Blanc, N° 3 Noir, N° 4 Gris,  
N° 5 section double - sans couleur.

Coupé : N° 1 Rouge, N° 2 Jaune, N° 3 Bleu.

- 3 Appliquez une couche neuve d'adhésif sur le rebord du pavillon et le ciel de toit.
- 4 En commençant par l'arrière, assembler les tringles dans les renforts du pavillon. Fixer la tringle avant N° 1 avec les deux clips de retenue (Fig. 44). Tirer doucement le ciel de toit vers l'arrière et le fixer légèrement au rebord du pavillon uniquement (Fig. 45). Fixer légèrement le ciel de toit au bord avant du pavillon (Fig. 45). En travaillant du centre vers l'extérieur, lisser les plis et sceller le ciel de toit sur le bord du pavillon. Si un ciel de toit neuf doit être posé, couper les bords jusqu'à 3 mm. (1/8 ") du retournement. Les découpes doivent être espacées d'environ 13 mm. (1/2 ").
- 5 Reposer le pavillon.

**Break Herald 1200 et 13/60**

Les instructions de démontage et de remontage du ciel de toit sont essentiellement similaires à celles indiquées pour les modèles berline et coupé. Le ciel de toit est toutefois posé après la pose du pavillon sur la voiture.

Le code couleur des tringles est le suivant :

(Numbered from the front of the vehicle)

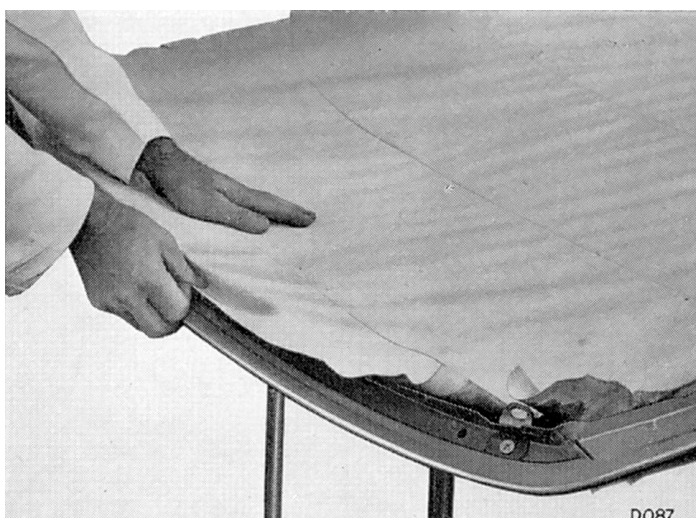
N° 1 Vert, N° 2 Blanc, N° 3 Marron, N° 4 Orange, N° 5 violet, N° 6 Section double - sans couleur.



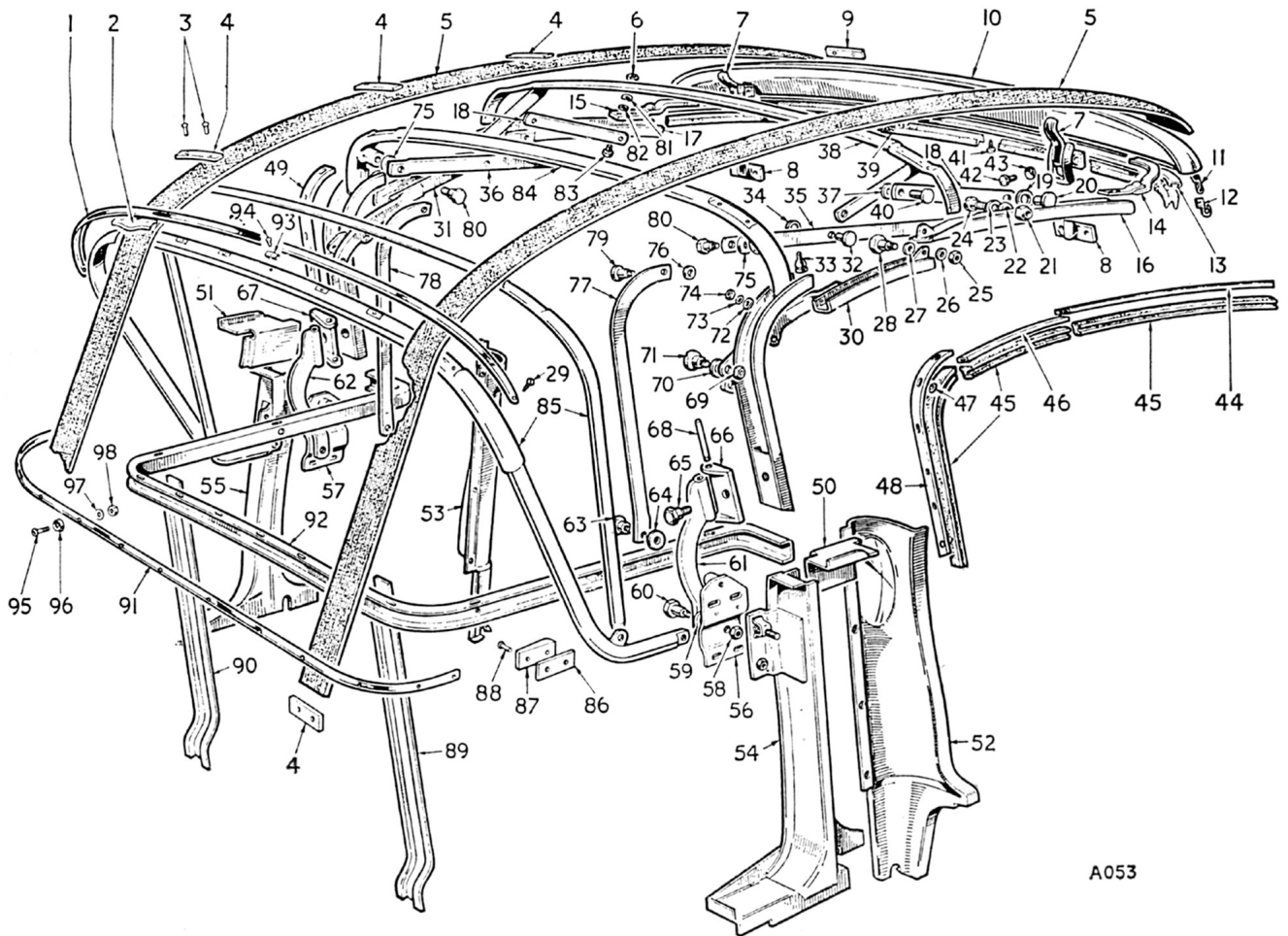
**Fig. 44. Assemblage de l'armature au clip de fixation**



**Fig. 45. Fixation de la bordure du ciel de toit**



**Fig. 46. Fixation de la bordure avant du ciel de toit**



A053

- |    |   |    |   |    |  |    |   |
|----|---|----|---|----|--|----|---|
| 1  | Baguette de finition d'arceau arrière           | 30 | Renfort arrière droit                               | 53 | Panneau de fermeture du montant intermédiaire gauche | 78 | Articulation de renfort arrière gauche                  |
| 2  | Plaque support de sangle                        | 31 | Renfort arrière gauche                              | 54 | Panneau intérieur de montant intermédiaire droit     | 79 | Boulon à épaulement                                     |
| 3  | Rivets  | 32 | Rivet   | 55 | Panneau intérieur de montant intermédiaire gauche    | 80 | Boulon à épaulement                                     |
| 4  | Plaque support de sangle                        | 33 | Tampon en caoutchouc                                | 56 | Support d'articulation droit                         | 81 | Rondelle Grower   |
| 5  | Sangle  | 34 | Rondelle ordinaire                                  | 57 | Support d'articulation gauche                        | 82 | Rondelle ordinaire                                      |
| 6  | Écrou   | 35 | Articulation de renfort avant droit                 | 58 | Écrou  | 83 | Boulon  |
| 7  | Dispositif de fermeture - arceau avant          | 36 | Articulation de renfort avant gauche                | 59 | Rondelle ordinaire                                   | 84 | Arceau intermédiaire et montant intermédiaire supérieur |
| 8  | Dispositif de fermeture - cadre de pare-brise   | 37 | Rondelle ordinaire                                  | 60 | Boulon à épaulement                                  | 85 | Arceau arrière et arceau intermédiaire                  |
| 9  | Plaque support de sangle                        | 38 | Montant intermédiaire avant                         | 61 | Articulation de charnière droite                     | 86 | Entretoise  |
| 10 | Arceau avant                                    | 39 | Joint d'étanchéité d'arceau avant                   | 62 | Articulation de charnière gauche                     | 87 | Bloc guide en nylon                                     |
| 11 | Embout de panneau supérieur avant               | 40 | Rivet   | 63 | Boulon à épaulement                                  | 88 | Rivet   |
| 12 | Embout d'arceau avant                           | 41 | Vis   | 64 | Rondelle ordinaire.                                  | 89 | Montant support de carrosserie droit                    |
| 13 | Fixation de joint d'étanchéité                  | 42 | Vis   | 65 | Boulon à épaulement                                  | 90 | Montant support de carrosserie gauche                   |
| 14 | Support articulé droit                          | 43 | Rondelle  | 66 | Charnière de montant intermédiaire droit             | 91 | Baguette de finition de capote                          |
| 15 | Support articulé gauche                         | 44 | Fixation de joint d'étanchéité de renfort avant     | 67 | Charnière montant intermédiaire gauche               | 92 | Cornière de renfort de carrosserie arrière              |
| 16 | Renfort droit                                   | 45 | Joint d'étanchéité de renfort arrière               | 68 | Goupille-pivot                                       | 93 | Attaches de baguette de finition                        |
| 17 | Renfort gauche                                  | 46 | Fixation de joint d'étanchéité de renfort arrière   | 69 | Écrou  | 94 | Rivet   |
| 18 | Articulation avant de renfort                   | 47 | Vis   | 70 | Rondelle ordinaire                                   | 95 | Vis   |
| 19 | Rondelle ordinaire                              | 48 | Montant intermédiaire supérieur droit               | 71 | Boulon à épaulement                                  | 96 | Agrafe de fixation                                      |
| 20 | Rivet   | 49 | Montant intermédiaire supérieur gauche              | 72 | Rondelle ordinaire                                   | 97 | Rondelle en caoutchouc                                  |
| 21 | Écrou Nylstop                                   | 50 | Panneau de montant intermédiaire droit              | 73 | Rondelle anti-vibration                              | 98 | Écrou   |
| 22 | Écrou   | 51 | Panneau de montant intermédiaire gauche             | 74 | Écrou  |    |   |
| 23 | Rondelle ordinaire                              | 52 | Panneau de fermeture du montant intermédiaire droit | 75 | Rondelle ordinaire                                   |    |   |
| 24 | Boulon à épaulement                             |    |   | 76 | Rondelle ordinaire                                   |    |   |
| 25 | Écrou   |    |   | 77 | Articulation de renfort arrière droit                |    |   |
| 26 | Rondelle ordinaire                              |    |   |    |  |    |   |
| 27 | Rondelle ordinaire                              |    |   |    |  |    |   |
| 28 | Boulon à épaulement                             |    |   |    |  |    |   |
| 29 | Vis de fixation de baguette de finition arrière |    |   |    |  |    |   |

Fig. 47. Détails de l'armature de capote des modèles cabriolet

**RÉGLAGES DE CAPOTE**

**Modèles Herald 1200, 13/60 et Vitesse 6 CABRIOLET UNIQUEMENT (Fig. 47)**

**SITUATION****RÉGLAGE**

Le renfort latéral est abaissé en son centre et touche la vitre de portière.	Démonter et refixer la partie courbe du renfort arrière (30 et 31).
Le bord supérieur de la vitre de portière touche le renfort latéral.	Régler la butée de la glace de portière de manière à obtenir un espace satisfaisant.
L'angle arrière de la vitre de portière touche la partie incurvée du renfort arrière.	Enlever les supports de pivotement (56 et 57) et ovaliser les trous afin d'obtenir un réglage en hauteur suffisant. Utiliser des rondelles surdimensionnées lors de la repose des vis de fixation.
Le joint d'étanchéité du montant intermédiaire n'est pas étanche sur le bord arrière de la vitre de portière.	Deux réglages sont possibles : 1. Desserrer les boulons de fixation des supports d'articulation (56 et 57) et déplacer le support vers l'avant. Si la toile de capote entre le montant intermédiaire et le panneau horizontal arrière est trop tendue, retirer le joint d'étanchéité du montant intermédiaire et de l'arceau arrière et détendre la toile de capote. 2. Retirer le joint d'étanchéité et la toile de capote du montant intermédiaire. Refixer la toile et le joint.
La capote est décousue à la base du montant intermédiaire.	Enlever les boulons fixant le support d'articulation (56 et 57) sur la carrosserie et insérer un rembourrage adéquat entre le support de manière à obtenir un espace d'environ 6 mm. (1/4 ") entre les arceaux et la carrosserie.
Des petits trous dans la capote de 10 à 15 cm. (4 à 6 ") au-dessus de la carrosserie et à l'arrière du montant intermédiaire sont causés par la toile de capote coincée entre les arceaux lorsque la capote est abaissée.	Raccourcir les boulons fixant le joint d'étanchéité au montant intermédiaire. Retirer le quatrième boulon à partir du bas et ne pas le réutiliser.

**RÉGLAGE DES AGRAFES DE CAPOTE****SITUATION****RÉGLAGE**

L'armature de capote n'est pas alignée avec le dessus du pare-brise.	Desserrer les vis maintenant le dispositif de fermeture (7) sur l'armature et centrer. Resserrer les vis.
Tension anormale sur les agrafes de capote.	Desserrer les vis de fixation du dispositif de fermeture (8) sur le cadre de pare-brise et remonter ou abaisser la plaque pour obtenir une tension correcte. Resserrer les vis.

## CAPOTE

## Cabriolet Herald 1200, 13/60 et Vitesse 6

## Dépose (Fig. 48)

- 1 Enlever les vis (95), les agrafes (96), les rondelles en caoutchouc (97) et les écrous (98).
- 2 Démontcr la baguette de finition (91), dégager la toile de capote de la carrosserie et extraire les douze rivets retenant les plaques de support (4) et la sangle (5) aux arceaux et au support horizontal arrière.
- 3 Démontcr les deux dispositifs de fermeture (7) de l'arceau avant et les deux attaches pression fixant la capote au rebord de la carrosserie.
4. Enlever les garnitures de custode afin d'avoir accès aux supports d'articulation (56) et (57). Dégager chaque support en enlevant les quatre boulons de fixation indiqués par une flèche (Fig. 48).  
Dégager l'armature de capote de la carrosserie.

## Repose

Procéder dans l'ordre inverse de celui suivi pour la dépose et effectuer les réglages nécessaires conformément aux indications de la page 5.221.

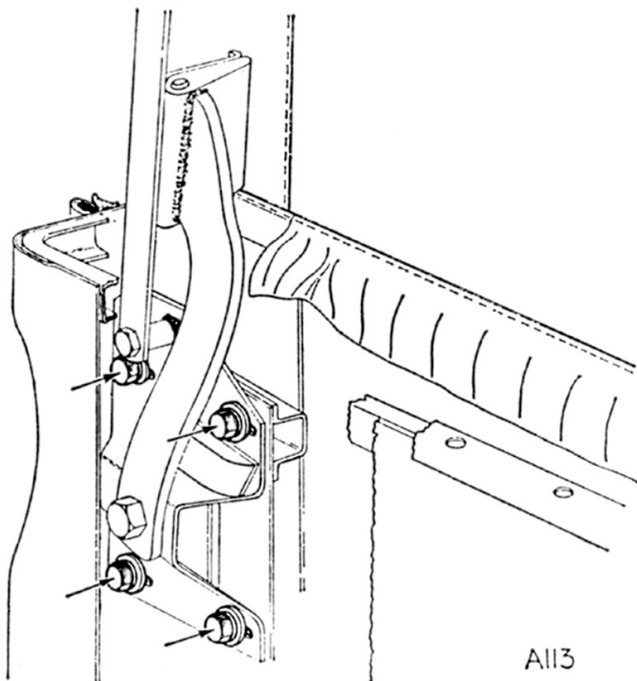


Fig. 48. Support articulé de capote

## TOIT OUVRANT

Montage standard sur les modèles Herald 12/50  
En option sur les modèles Herald 1200, 13/60 et Vitesse 6

## Dépose (Fig. 49)

Avec le toit ouvrant à demi-ouvert, tenir un côté fermement et tirer l'autre côté vers l'avant, pour dégager les coulisseaux en nylon des rails métalliques. Répéter l'opération jusqu'à ce que tous les coulisseaux soient dégagés.

Enlever les quatre vis (1) à l'arrière et dégager le toit ouvrant.

## Repose

Procéder dans l'ordre inverse de la procédure ci-dessus.

## Réglage

Les quatre vis (1) passent dans des trous allongés permettant ainsi de tendre ou de détendre le tissu si nécessaire pour améliorer l'aspect extérieur.

Une dureté éventuelle dans le coulissement du toit peut être diminuée en pulvérisant de l'Ambersil Silicone, Formule 1 sur les rails.

S'il est nécessaire d'entretenir le mécanisme de fermeture, enlever l'ensemble complet de toit ouvrant. Dégager les extrémités de la tringle avant de la garniture de pavillon, extraire le tissu du caisson avant. Enlever deux vis (6) (Fig. 50) et dégager la partie métallique.

Pour le ré-assemblage, procéder dans l'ordre inverse de la procédure ci-dessus.



Fig. 49. Toit ouvrant